

UNIVERSITE DE STRASBOURG
Faculté des Langues
et des Cultures étrangères

Département d'Etudes Anglaises
et Nord - Américaines

Guide pédagogique 2013-2014



LICENCE

Parcours I - Langue et Cultures

Parcours II - Traduction(s)

<http://www.departement-anglais.unistra.fr>
22, rue Descartes, B.P.80010 - 67084 STRASBOURG Cedex

TABLE DES MATIERES

INSCRIPTIONS	p. 4
ORGANIGRAMME DU DEPARTEMENT	p. 6
CALENDRIER UNIVERSITAIRE	p. 7
QUELQUES INFORMATIONS	p. 8
CONSULTATION DES MESSAGES	p. 10
CONTROLES DES CONNAISSANCES	p. 11
FRAUDE ET PLAGIAT	p. 12
MAQUETTE DE LA LICENCE TRONC COMMUN (1 ^{ère} et 2 ^e a.)	p. 15
PROGRAMMES ET HORAIRES de la LICENCE TRONC COMMUN (1 ^{ère} et 2 ^e a.)	
L1 (1 ^{ère} année 1 ^{er} semestre)	p. 20
L2 (1 ^{ère} année 2 ^{ème} semestre)	p. 28
L3 (2 ^{ème} année 3 ^{ème} semestre)	p. 34
L4 (2 ^{ème} année 4 ^{ème} semestre)	p. 44
CONTROLE DES CONNAISSANCES DU TRONC COMMUN - 1 ^{ère} et 2 ^e a.	p. 50
MAQUETTE DE LA LICENCE PARCOURS I LANGUE ET CULTURE - 3 ^e a.	p. 51
PROGRAMMES ET HORAIRES DU PARCOURS I LANGUE ET CULTURE	
L5 (3 ^{ème} année 5 ^{ème} semestre)	p. 54
L6 (3 ^{ème} année 6 ^{ème} semestre)	p. 64
CONTROLE DES CONNAISSANCES DU PARCOURS I - 3 ^e a.	p. 72

MAQUETTE DE LA LICENCE PARCOURS II TRADUCTION(s) - 3^e a.	p. 73
HORAIRES ET PROGRAMMES DU PARCOURS II TRADUCTION(s) - Semestre 5	p. 76
HORAIRES ET PROGRAMMES DU PARCOURS II TRADUCTIONS(s) - Semestre 6	p. 80
CONTROLE DES CONNAISSANCES DU PARCOURS II - 3^e a.	p. 84
INFOS ESPACE AVENIR	p. 85
INFOS BIBLIOTHEQUE	p. 90

INSCRIPTIONS AU DEPARTEMENT D'ANGLAIS

Indépendamment de leur inscription administrative à l'Université (Division de la Scolarité), les étudiants désirant suivre un enseignement en anglais, doivent prendre

1. **UNE INSCRIPTION PEDAGOGIQUE** (Elle est obligatoire et sert d'inscription aux examens)

Pour cela ils devront retirer leur **fiche pédagogique** et après avoir procédé à leurs choix de modules, la rapporter au secrétariat du Département d'Anglais, Bât.4, 2^{ème} étage, bureau 42.14, accompagnée de la carte d'étudiant de la Division de la Scolarité.

ET

2. **UNE INSCRIPTION DANS LES GROUPES DE TRAVAUX DIRIGES**

LES INSCRIPTIONS DANS LES GROUPES SE DEROULERONT DE LA FACON SUIVANTE :

A partir du 21 août, vous devez récupérer ce **guide pédagogique** au bureau 4214 (secrétariat d'anglais), bâtiment 4 du Patio, 2^{ème} étage (à partir du 28 août les guides seront disponibles au bureau 4202).

A cette même occasion, on vous donnera un ticket de rendez-vous (obligatoire) pour les inscriptions dans les groupes de TD.

Vous devez vous présenter au Bureau 42.14, 2^e étage, Bât 4., à l'heure indiquée sur votre ticket de rendez-vous, aux dates suivantes :

Pour la 1^{ère} année de LICENCE (pour le 1^{er} semestre seulement) : Jeudi 5 sept

Pour la 2^{ème} année de LICENCE (pour le 1^{er} semestre seulement) : Mercredi 4 sept

Pour la 3^{ème} année de LICENCE (pour le 1^{er} semestre seulement) : Mardi 3 sept

Attention :

> vous devrez être muni(e) de votre ticket de rendez-vous remis lors du retrait du guide pédagogique.

> pour faciliter les inscriptions, vous devrez vous présenter avec une liste de vos choix de groupes de T.D. Il faudra avoir un 2^{ème}, voire 3^{ème} choix pour chaque groupe, au cas où votre premier choix serait complet.

Réunion d'Information obligatoire pour les 'nouveaux bacheliers' inscrits en 1^{ère} année de la licence d'anglais

Mardi 3 septembre à 10h, Amphi 4 (Patio)

Il est essentiel d'avoir récupéré une fiche d'inscription et un guide pédagogique (voir « Inscriptions ») avant d'assister à cette réunion.

**Début des cours
Le Lundi 9 septembre 2013**

Equipe de direction

Directeur (jusqu'au 31 déc 2013) : M. Lyndon HIGGS (higgs@unistra.fr)
Secrétariat : M. Michaël CHOFFAT (mchoffat@unistra.fr)
Mme Claudie LOTZ (clotz@unistra.fr)
Directeur des Etudes (jusqu'au 31 déc 2013): M. Lyndon HIGGS

Equipe pédagogique

Responsable du Master Mondes anglophones : Mme Maryvonne BOISSEAU
Responsable des Concours : M. Christian AUER
Responsables de linguistique : M. Lyndon HIGGS et Mme Catherine PAULIN
Responsables de littérature : Mme Fanny MOGHADDASSI (Licence) et Mme STURGESS (Master)
Responsable de Civilisation : M. Christian AUER
Responsable des enseignements de Non-Spécialistes : M. Rémi VUILLEMIN
Responsable de Traduction : M. Andrew EASTMAN (Licence), Mme Maryvonne BOISSEAU (Master)

Autres responsabilités administratives

Validation des acquis : Mme Hélène IBATA (hibata@unistra.fr)
M. Stéphane KOSTANTZER (skostant@unistra.fr)

Programmes d'échange : Mme Pauline COLLOMBIER (collombier@unistra.fr)
(étudiants partant à l'étranger)
Mme Elsa GRASSY (grassy@unistra.fr)
(étudiants arrivant de l'étranger)

Responsable des lecteurs et assistants : M. Ghislain POTRIQUET (potriquet@unistra.fr)

Responsable de la licence 1^{ère} année : Mme Marie-Pierre MAECHLING- MOUNIE
(mpmounie@unistra.fr)
Responsable de la licence 2^{ème} et 3^{ème} années : Mme Sophie MANTRANT (mantrant@unistra.fr)

Responsable « langues et interculturalité » : Mme Marie-Pierre MAECHLING- MOUNIE
(mpmounie@unistra.fr)

Heures d'ouverture du secrétariat

Lundi 14h - 16h
Mardi 9h-12h
Mercredi 10h-12h et 14h-16h
Jeudi 9h-12h
Vendredi 10h-12h

CALENDRIER UNIVERSITAIRE 2013/2014

Cours :

Début des cours tous niveaux Semaine du 9 septembre 2013

Début des cours du 2^{ème} semestre Semaine du 20 janvier 2014

Examens :

Le planning des contrôles sera communiqué dans chaque cours (TD et CM).

Congés :

Automne du 28 octobre 2013 au 3 novembre 2013
inclus

Fin d'année du 23 décembre 2013 au 5 janvier 2014
inclus (début des cours le 20 janvier 2014)

Hiver du 24 février 2014 au 2 mars 2014 inclus

Printemps du 21 avril 2014 au 27 avril 2014 inclus

INFORMATIONS

~ La licence :

La licence L.M.D. (Licence, Master, Doctorat) 'Spécialité ANGLAIS', intégrée dans le domaine intitulé 'Langages, cultures et sociétés' comprend deux parcours à partir de la 3^{ème} année: « Langue et Culture » et « Traduction(s) ». Comme toutes les licences, l'enseignement est organisé en six semestres nommés L1, L2, L3, L4, L5 et L6 (L1 correspondant au 1^{er} semestre de la 1^{ère} année, L2 au 2^{ème} semestre de la 1^{ère} année, etc.) Chaque semestre comprend 12 semaines de cours et 30 crédits ECTS dans le système européen.

Selon le **référentiel de compétences** en Licence du Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche, la **licence d'anglais a pour objectif** de donner à l'étudiant des connaissances approfondies dans la langue cible, en les inscrivant dans leur contexte intellectuel, social et historique. Elle vise à développer des compétences de réflexion, d'analyse ainsi que d'expression écrite et orale tant en langue étrangère qu'en français. Elle conjugue des approches linguistiques, littéraires, historiques et culturelles qui forment un ensemble cohérent. Cette licence permet :

- de donner une distance réflexive sur le système langagier étudié, grâce à une comparaison avec le français, en particulier dans le cadre de la traduction et de la contraction croisée ;
- la présentation et la rédaction dans la langue choisie de problématiques et de développements argumentés.
- l'analyse du discours et des textes de référence
- l'analyse sémiologique de l'image et des médias des sociétés étudiées.
- la maîtrise des codes et références culturels des aires étudiées.

Le socle des fondamentaux disciplinaires correspondant aux connaissances et compétences que tout étudiant doit avoir acquis comprend les items suivants :

- histoire(s), société(s) et cultures d'hier et d'aujourd'hui ;
- histoire littéraire et littératures classiques et contemporaines ;
- grammaire, phonétique, phonologie, linguistique ;
- traduction de textes littéraires et journalistiques ;
- compréhension et restitution de documents écrits et sonores.

L'étudiant titulaire d'une licence d'anglais doit :

- savoir s'exprimer et argumenter à l'écrit et à l'oral dans une langue authentique;

- savoir adapter son expression dans la langue étudiée au contexte (maîtrise des niveaux de langue et des codes sociaux, prise en compte du type de support) ;
- être conscient des différences entre le français et la langue étudiée et passer d'un système à l'autre avec aisance, par le biais de traductions ou de contractions croisées (de textes classiques comme contemporains) ;
- savoir traiter l'information en langue étrangère quelle que soit la nature du support (audio ou écrit, image fixe ou non) et sa longueur ;
- savoir replacer les informations recueillies ou traitées dans leur contexte culturel, économique, historique.

~ Les U.E.s « enseignements optionnels »

Dans le cadre des UE4 et UE5 (Unités d'enseignement) de chacun des six semestres de la Licence, vous serez amenés à choisir un certain nombre **d'enseignements optionnels** (langue en initiation, seconde langue vivante, informatique, culture générale, sciences connexes). Vous trouverez à l'accueil de la faculté (bureau 4202, bâtiment 4, 2^{ème} étage), un guide cursus récapitulant toutes les offres.

Les inscriptions pédagogiques sont obligatoires pour tous les modules (sans exception) qui vont composer votre diplôme. Elles conditionnent tout votre semestre (notes de contrôles continus et examens) et l'enregistrement de vos résultats. **Si vous changez d'options en cours de semestre, il faut impérativement le signaler au Secrétariat d'Anglais. Sinon, vous ne pourrez pas valider votre semestre.**

~ Les enseignants.

Vous trouverez la liste des enseignants du département sur le site :

<http://www.departement-anglais.unistra.fr>

Tous les enseignants du département assurent **une permanence** à l'attention des étudiants. Leurs horaires de réception sont affichés sur les portes des bureaux.

COURRIEL

Dès votre première inscription administrative, vous disposez d'une adresse électronique universitaire. Elle est de type : prénom.nom@etu.unistra.fr.

Cette adresse est valide pour toute la durée de votre cursus universitaire.

Elle est utilisée par les services de l'université mais aussi par le secrétariat et par vos enseignants pour vous contacter (pour signaler éventuellement des modifications de salles, des absences, dates d'examens, etc.) De votre côté, vous utiliserez cette adresse pour tout courrier à vos enseignants.

Vous allez recevoir des messages importants concernant vos cours et vos examens. Vous devez consulter vos messages unistra très régulièrement.

Pour consulter vos messages : sur la page ENT, cliquez sur l'onglet « Messagerie »

Une procédure de redirection de vos courriers unistra vers une adresse personnelle de votre choix est possible et proposée dans cet onglet également (« Gestion boîte aux lettres »). Ceci vous permet de recevoir directement vos messages unistra dans votre boîte personnelle, sans devoir passer par la messagerie de l'UdS.

IMPORTANT : CONTROLES DES CONNAISSANCES

Les dates et modalités des contrôles seront communiquées dans chaque cours (TD et CM). Il est de la responsabilité de l'étudiant de s'assurer qu'il est bien en possession de tous les horaires et lieux d'examens.

Les étudiants salariés ayant obtenu une dispense ne passent pas les contrôles intermédiaires : ils seront convoqués par courrier aux épreuves de fin de semestre. Le formulaire de demande de dispense est à retirer au secrétariat et doit être retourné avant le 25 octobre 2013.

En cas d'absence à une épreuve pour raison médicale, l'original du certificat médical devra obligatoirement être envoyé au secrétariat d'anglais dans les 7 jours, le cachet de la poste faisant foi. L'étudiant prendra contact avec le secrétariat dès son retour.

FRAUDE ET PLAGIAT

Qu'est-ce que la fraude ?

- Lorsque vous sollicitez une personne tierce pour réaliser un travail universitaire faisant l'objet d'une évaluation par un professeur ;
- Lorsque vous avez recours de manière illicite à des données, ou que vous échangez des informations au cours d'un examen qui se déroule dans l'enceinte de l'université (triche) ;
- Lorsque vous cherchez à obtenir les questions ou les réponses d'un examen avant sa tenue ;
- Lorsque vous présentez un même travail à différents professeurs dans différents cours ;

Qu'est-ce que le plagiat ?

- Lorsque vous utilisez les formulations, l'opinion, l'analyse ou la théorie d'un auteur sans le mentionner explicitement ;
- Dans le cadre universitaire, il convient de créditer les auteurs utilisés ; une simple liste d'articles et d'ouvrages n'est pas suffisante.

Comment la fraude et le plagiat sont-ils sanctionnés ?

- Un cas de fraude manifeste est passible d'une convocation devant la commission disciplinaire de l'université, accompagnée de lourdes sanctions ;
- L'auteur d'un cas de plagiat caractérisé se verra refuser l'autorisation de présenter ou soutenir un travail. Une commission de discipline sera convoquée, ce qui entraînera l'annulation du module et la non-délivrance du diplôme préparé ;

Comment l'éviter :

- Distinguez les propos d'autrui de votre propos par l'utilisation de guillemets. Chaque citation utilisée doit être référencée en note de bas de page ;
- Constituez une bibliographie de tous les ouvrages, articles et sites web consultés au cours de l'élaboration du travail remis au professeur ;
- Respectez les règles universitaires de citation. Celles-ci sont disponibles dans la rubrique « Comment citer » de la page web du département d'anglais de l'université de Strasbourg : www.departement-anglais.unistra.fr ;
- Vérifiez ! De nombreux sites vous permettent de vous assurer de l'originalité de votre travail (taper *plagiarism prevention service* dans votre moteur de recherche vous offrira de nombreuses solutions gratuites).

Licence Anglais

PARCOURS I : Langue et cultures des mondes anglophones

Le parcours « Langue et cultures des mondes anglophones » propose aux étudiants anglicistes **une formation générale commune durant les deux premières années** avec le parcours « Traduction(s) ».

Le parcours « Langue et cultures des mondes anglophones » propose aux étudiants anglicistes une formation générale ouvrant sur la diversité culturelle et linguistique du monde anglophone. Le parcours offre ainsi une formation pluridisciplinaire ouverte sur les autres aires culturelles et linguistiques permettant l'établissement de passerelles fructueuses pour la formation des étudiants en sciences humaines.

Notre offre de formation de licence s'appuie principalement sur un enseignement théorique, méthodologique et pratique initiant l'étudiant aux disciplines universitaires classiques mais lui permettant aussi de découvrir et d'appréhender les complexités des sociétés, des pratiques culturelles et de la langue du monde anglophone contemporain.

Le parcours de licence est consacré à un approfondissement des connaissances et à une ouverture sur de nouveaux domaines de l'enseignement et de la recherche.

Les étudiants devront être formés à une pratique raisonnée de la langue écrite mais aussi orale. Les équipes pédagogiques insisteront en particulier sur un apprentissage de la langue anglaise dans sa variété. Il sera bien entendu demandé à l'étudiant d'acquérir des connaissances en littérature, civilisation et linguistique. En outre, le parcours proposé mettra l'accent sur le développement d'une analyse autonome des manifestations littéraires, idéologiques, sociales et linguistiques du caractère distinct des mondes anglophones.

Licence Anglais

PARCOURS II : Traduction(s)

Le parcours « Traduction(s) » propose aux étudiants anglicistes **une formation générale commune durant les deux premières années** avec le parcours « Langue et cultures des mondes anglophones ».

Notre offre de formation de licence s'appuie principalement sur un enseignement théorique, méthodologique et pratique initiant l'étudiant aux disciplines universitaires classiques, mais lui permettant aussi de découvrir et d'appréhender les complexités des sociétés, des pratiques culturelles et de la langue anglaise.

A partir de la 3^{ème} année, ce parcours de licence est consacré à un approfondissement des connaissances et à une ouverture sur de nouveaux domaines de la pratique de la traduction et de la traductologie.

Les étudiants devront être formés à une pratique raisonnée de la langue écrite mais aussi orale en anglais. Il sera également demandé à l'étudiant d'acquérir des connaissances en littérature, civilisation et linguistique mais aussi en traductologie. En outre, le parcours proposé mettra l'accent sur le développement des techniques de traductions de différents types et sur la réflexion et l'analyse des procédés de passage d'une langue à l'autre.

**Licence Anglais
1^{ère} et 2^{ème} années
Tronc commun**

**(parcours « Langue et cultures des mondes anglophones »
et « Traduction(s) »)**

**MAQUETTE, HORAIRES ET PROGRAMMES
2013 -2014**

Les informations données dans ce guide sont exactes au 12 juillet 2013.
Toutefois, des modifications et des ajustements peuvent être nécessaires à
la rentrée.

**VEUILLEZ CONSULTER LE PANNEAU
D’AFFICHAGE ET LE SITE DU DEPARTEMENT
D’ANGLAIS (<http://www.departement-anglais.unistra.fr>)
AFIN DE VERIFIER LES HORAIRES ET LES SALLES
AVANT LE DEBUT DES COURS**

Maquette de la 1^{ère} et 2^{ème} années

Semestre 1 (30 crédits (ECTS))

UE	ECTS	INTITULES	CM (h)	TD (h)	coefficients
UE1 Fondamentale Disciplinaire.	6	Langue : savoirs et savoir-faire Grammaire explicative Langue écrite : thème grammatical Langue française	1,5	1 1	3
UE2 Fondamentale Disciplinaire.	6	Linguistique et langue Introduction à la Linguistique Phonétique Langue orale	1 1	1	3
UE3 Fondamentale Disciplinaire.	6	Compétence culturelle : littérature et civilisation Littérature CM Littérature TD Civilisation GB CM Civilisation GB TD	0,5 1	1,5 1	3
UE4 Autre langue vivante	3				1
UE5 ouverture Fond autre discip. 2ensUFRLV ou FLE	6	UE fondamentale d'une autre discipline ou combinaison pertinente de deux enseignements de la Faculté des Langues et des Cultures Etrangères.			2
UE6 Compétences Transversales	3	Méthodologie du travail universitaire			1

Semestre 2 (30 crédits (ECTS))

UE	ECTS	INTITULES	CM (h)	TD (h)	coefficients
UE1 Fondamentale Disciplinaire.	6	Langue : savoirs et savoir-faire Grammaire Explicative Langue Ecrite : thème grammatical Langue Ecrite : expression écrite Langue orale et phonétique	1	1 1 1	3
UE2 Fondamentale Disciplinaire.	6	Compétence culturelle : Littérature Littérature CM Littérature (TD) Initiation à la version anglaise (TD) ou CM de culture générale	1 1	1 1	3
UE3 Fondamentale Disciplinaire.	6	Compétence culturelle : civilisation Civilisation US CM Civilisation US TD CM de Culture générale	1 1	1	3
UE4 Autre langue vivante	3				1
UE5 ouverture Fond autre discip. 2ensUFRLV ou FLE	6	UE fondamentale d'une autre discipline ou combinaison pertinente de deux enseignements de la Faculté des Langues et des Cultures Etrangères.			2
UE6 Compétences Transversales	3	Projet professionnel			1

Semestre 3 (30 crédits (ECTS))

UE	ECTS	INTITULES	CM (h)	TD (h)	coefficients
UE1 Fondamentale Disciplinaire.	9	Linguistique et langue CM Grammaire Explicative TD Grammaire Explicative Thème Version Phonétique/Phonologie CM Phonétique/Phonologie TD	0.5 1	1 1 1	4
UE2 Fondamentale Disciplinaire.	6	Compétence culturelle : littérature Littérature CM US Littérature TD US Littérature TD GB Langue orale	0,5	1,5 1 1	3
UE3 Fondamentale Disciplinaire.	6	Compétence culturelle : civilisation Civilisation américaine CM Civilisation US TD Civilisation GB TD Langue orale	0,5	1,5 1 1	3
UE4 Autre langue vivante	3				1
UE5 Option	3				1
UE6 Compétences Transversales	3	Préparation C2i			1

Semestre 4 (30 crédits (ECTS))

UE	ECTS	INTITULES	CM (h)	TD (h)	coefficients
UE1 Fondamentale Disciplinaire.	9	Linguistique et langue CM Grammaire Explicative TD Grammaire Explicative Thème Version Phonétique/Phonologie CM Phonétique/Phonologie TD	0,5 1	1 1 1 1	4
UE2 Fondamentale Disciplinaire.	6	Compétence culturelle : littérature Littérature CM GB Littérature TD GB Littérature TD US Langue Orale	0,5	1,5 1 1	3
UE3 Fondamentale Disciplinaire..	6	Compétence culturelle : civilisation Civilisation GB CM Civilisation GB TD Civilisation US TD LO	0,5	1,5 1 1	3
UE4 Autre langue vivante	3				1
UE5 Option	3				1
UE6 Compétences Transversales	3	Sensibilisation à la recherche	12		1

U.E.1 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20AM20 - Langue : savoirs et savoir-faire

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de grammaire explicative (1h30 CM)
- 1 cours de langue écrite (thème grammatical) (1h TD)
- 1 CM de langue française (1h CM)

Cours magistral de grammaire explicative

Mardi de 12h 30 à 14h, Amphi 1 (Patio), Mme MAECHLING-MOUNIE

Le but de ce cours est à la fois de décrire et comprendre le fonctionnement du groupe verbal. La théorie dispensée dans ce cours magistral sera appliquée dans les travaux dirigés de thème grammatical.

Une bibliographie indicative sera fournie au premier cours.

Travaux dirigés de langue écrite (thème grammatical)

Dans ce cours de TD, nous appliquerons la théorie linguistique vue dans le cours magistral. Au travers d'exercices de traduction grammaticale allant du français vers l'anglais, nous tenterons de comprendre les situations et de les traduire dans le nouveau système anglais. Les exercices porteront exclusivement sur le groupe verbal.

Groupe 1 : Lundi de 15h à 16h, Amphi 4 (Patio), Mme MAECHLING-MOUNIE

Groupe 2 : Lundi de 16h à 17h, A. 24 (Platane), Mme KHEMKHEM

Groupe 3 : Lundi de 17h à 18h, A. 24 (Platane), Mme KHEMKHEM

Groupe 4 : Lundi de 18h à 19h, Amphi 5 (Patio), Mme KHEMKHEM

Groupe 5 : Mardi de 8h à 9h, A. 23 (Platane), M. KOSTANTZER

Groupe 6 : Mardi de 14h à 15h, s. 3204 (Patio), M. KOSTANTZER

Groupe 7 : Mercredi de 16h à 17h, s. 3202 (Patio), Mme KHEMKHEM

Groupe 8 : Vendredi de 11h à 12h, A. 10 (Platane), Mme KHEMKHEM

Groupe 9 : Vendredi de 12h à 13h, s. 3218 (Patio), Mme KHEMKHEM

Groupe 10 : Vendredi de 14h à 15h, s. 3209 (Patio), Mme KHEMKHEM

Groupe 11 : Vendredi 15h à 16h, s. 3209 (Patio), Mme KHEMKHEM

Groupe 12 : Vendredi 16h à 17h, s. 3209 (Patio), Mme KHEMKHEM

Avant le début des cours, les étudiants sont tenus de se procurer le fascicule d'exercices intitulé « Exercices de thème grammatical ». Celui-ci est en vente à l'imprimerie de l'Université (Bâtiment 5, sous-sol), de 13h à 17h.

Cours magistral de langue française

Mardi de 18h à 19h, Amphi 6 (Le Bel), Mme MAECHLING-MOUNIE

U.E.2 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20AM21 - Linguistique et Langue

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM d'introduction à la linguistique (1h CM)
- 1 CM de phonétique (1h CM)
- 1 cours de langue orale (1hTD)

Cours magistral de linguistique : Introduction à la linguistique

Vendredi de 8h à 9h, Amphi 25 Ortscheidt (Escarpe) M. KOSTANTZER,
M. CONSIGNY

Programme :

Introduction à la linguistique, définition et présentation des différents niveaux d'analyse linguistique et de différents types de linguistique. Initiation à la linguistique énonciative.

Cours magistral de phonétique

Vendredi de 9h à 10h, Amphi 25 Ortscheidt (Escarpe), Mme PUKLI

Introduction to phonetics: Understanding the pronunciation of English

This introductory course to English phonetics aims to help students understand the oral aspects of English and thus improve their ability to speak and to understand spoken English. The most important objectives of the course are to discover the English sound system and to learn about the articulation of sounds.

Bibliography

There is no obligatory reading for this course. However, you will find it useful to refer to one of the following textbooks available in the library:

- Lilly R. & M. Viel (1999). *Initiation raisonnée à la phonétique de l'anglais*. Paris: Hachette.
- Roach, P. (2009). 4th edition. *English phonetics and phonology: a practical course*. Cambridge: CUP.
- Watbled, J-P. (2005). *La prononciation de l'anglais, coll.128*. Paris: Armand Colin.

Travaux dirigés de langue orale (Les cours ont lieu au Patio, Département de Linguistique appliquée, Bât. 5, sous-sol, 1^{er} et 2^e étages)

Entraînement à la compréhension globale et détaillée de documents audio ou vidéo introduits en cours ou à préparer chez soi. Pratique de l'expression orale sur différents aspects représentatifs de la culture anglo-saxonne à partir de ces documents.

- Groupe 1 : Lundi de 15h à 16h, s. 5104 (Patio), Mme WATSON**
- Groupe 2 : Lundi de 16h à 17h, s. 5104 (Patio), Mme WATSON**
- Groupe 3 : Mardi de 15h à 16h, s. 5104 (Patio), Mme WATSON**
- Groupe 4 : Mardi de 16h à 17h, s. 5104 (Patio), Mme TOBIN**
- Groupe 5 : Mardi de 17h à 18h, s. 5104 (Patio), Mme TOBIN**
- Groupe 6 : Mercredi de 8h à 9h, s. 5104 (Patio), Mme WATSON**
- Groupe 7 : Mercredi de 9h à 10h, s. 5104 (Patio), Mme WATSON**
- Groupe 8 : Mercredi de 15h à 16h, s. 5102 (Patio), Mme WEINER**
- Groupe 9 : Mercredi de 16h à 17h, s. 5102 (Patio), Mme WEINER**
- Groupe 10 : Jeudi de 8h à 9h, s. 5102 (Patio), Mme WEINER**
- Groupe 11 : Jeudi de 9h à 10h, s. 5102 (Patio), Mme WAECHTLER**
- Groupe 12 : Jeudi de 17h à 18h, s. 5202 (Patio), Mme WEINER**
- Groupe 13 : Jeudi de 18h à 19h, s. 5202 (Patio), Mme WEINER**
- Groupe 14 : Vendredi de 10h à 11h, s. 5102 (Patio), Mme WEINER**
- Groupe 15 : Vendredi de 11h à 12h, s. 5102 (Patio), Mme WEINER**

U.E.3 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

(Cette U.E. est également ouverte aux étudiants d'autres disciplines ayant un niveau B2 en anglais)

LV20AM22 - Compétence culturelle : littérature et civilisation

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de littérature : Histoire des Genres (0h30 CM)
et 1 TD de littérature : Etude de textes (1h30 TD)
- 1 CM de civilisation britannique (1h CM)
et 1 TD de civilisation britannique (1h TD)

Cours magistral de littérature : 'A History of Genres' Poetry and Drama

Mardi de 9h à 10h, Amphi 1 (Patio), M. EASTMAN

Travaux dirigés de littérature britannique

- Groupe 1 : Lundi de 16h à 18h, A.T8 (Atrium), M. VUILLEMIN**
- Groupe 2: Mercredi de 9h à 11h, A. 22 (Platane), Mme MANOLESCU**
- Groupe 3: Mercredi de 11h à 13h, A. 25 (Platane), Mme MANOLESCU**
- Groupe 4 : Mercredi de 14h à 16h, A. 26 (Platane), Mme JEHL**

Groupe 5 : Jeudi de 9h à 11h, s. 5146 (Patio), Mme MOGHADDASSI
Groupe 6 : Jeudi de 16h à 18h, s. 3206 (Patio), Mme MOGHADDASSI

Bibliographie :

- Brochure *Vocabulary for Literary Analysis* à acheter à l'imprimerie de la DALI, bâtiment 5 (open from 1pm to 5 pm on weekdays).
- George ORWELL, *Animal Farm. Edition recommandée: Penguin Student Edition.*
- Chris BALDICK, *The Concise Oxford Dictionary of Literary Terms*, Oxford University Press. L'achat peut attendre le 2e semestre.

Cours magistral de civilisation britannique : An Introduction to the History of the British Isles

Mardi de 10h à 11h, Amphi 1 (Patio), Mme IBATA

Travaux dirigés de civilisation britannique

Groupe 1 : Mardi de 11h à 12h, s. 3202 (Patio), Mme COLLOMBIER
Groupe 2 : Mardi de 14h à 15h, A. 14 (Platane), Mme COLLOMBIER
Groupe 3 : Mardi de 16h à 17h, A. 14 (Platane), Mme COLLOMBIER
Groupe 4 : Mardi de 17h à 18h, Amphi 5 (Le Bel), Mme COLLOMBIER
Groupe 5 : Mercredi de 18h à 19h, s. 5202 (Patio), Mme BEREAU
Groupe 6 : Jeudi de 14h à 15h, s. 3206 (Patio), Mme BEREAU

Programme des travaux dirigés:

Initiation à la lecture des documents de civilisation

Histoire des îles Britanniques

Institutions politiques: monarchie, parlement, gouvernement et partis politiques

Lectures conseillées:

Frison, D., *Histoire Constitutionnelle de la Grande-Bretagne*, Paris: Ellipses, 2005

Haigh, C. *The Cambridge Historical Encyclopedia of Great Britain and Ireland* (Cambridge University Press, 1985)

Kearney, H. *The British Isles. A History of Four Nations* (Cambridge University Press, 1995)

Marx, Roland, *Histoire de la Grande-Bretagne* (Paris, Armand Colin, 1992-96)

Morgan, K. *The Oxford Illustrated History of Britain* (Oxford University Press, 1984)

Oakland, John, *British Civilization: An Introduction*. 5th edition. Routledge, 2002.

Les étudiants sont également invités à lire un maximum d'articles de la presse britannique contemporaine (quotidiens: *The Times*, *The Guardian*, *The Independent*, *The Daily Telegraph*; hebdomadaires: *The Economist*, *The Guardian Weekly*, *The Observer*) et à consulter le site: www.wrx.zen.co.uk/britnews.htm

U.E.4 : Option Langue

Vous trouverez la liste des options dans le guide Coursus

U.E.5 : Option

Vous trouverez la liste des options dans le guide Coursus

U.E.6 : Compétences Transversales : méthodologie universitaire

Enseignant MTU référent : Mme Clarisse RAZAFINJATOVO- RABAKOARISOA

➤ **Objectifs**

OBJECTIF GENERAL

Comprendre la démarche intellectuelle d'un processus de recherche

Comprendre les différentes méthodes et techniques du travail en sciences humaines.

OBJECTIFS PEDAGOGIQUES

- **identifier** les différentes **étapes** d'un processus de **recherche**
- **acquérir** les outils de la **méthodologie des épreuves universitaires**
- **découvrir et mettre en œuvre** les **méthodes et techniques de recherche d'informations** ou de **documents**
- **apprendre** à rédiger une **bibliographie** selon les normes universitaires

➤ **Déroulement chronologique (semaines du calendrier universitaire)**

Semaine 0 : Visite de la Bibliothèque U2/U3 ou de la Bibliothèque des Langues (selon discipline) avec le SCD=Service Commun de Documentation (30 mn).
(inscriptions lors de la réunion d'information du département d'appartenance - selon discipline).

Semaine 0 : Inscriptions dans les groupes de méthodologie (12 groupes).
Le vendredi 6 septembre 2013, de 9h à 12h, en A. 11 (Platane)

Semaine 1 : Séance de présentation de l'ENT= Environnement Numérique du Travail réalisée par la DUN= Division des Usages Numériques (1h)

Choisir une séance au choix :

- le jeudi 12 septembre 2013, de 8h15 à 9h, en salle A5 Institut Le Bel
- le vendredi 13 septembre 2013, de 8h15 à 9h, en salle Amphi 4 Patio

Semaines 3 et 4 : 2 séances de méthodologie (2x2h) – 1 sur la dissertation, 1 sur la bibliographie

Semaine 5 ou 6 : Une séance de « Documentation » assurée par le SCD, avec présentation des méthodes, outils et techniques de recherche documentaire (2h)

Semaines 7 et 8 : 2 séances de méthodologie (2x2 h) – 1 sur le commentaire de texte, 1 sur la fiche de lecture

La présence des étudiants à tous les cours de MTU est obligatoire et sera vérifiée.

Dates et lieux des séances

*(choisir **un** groupe parmi les douze proposés ci-dessous)*

G1

Cours : lundi 8h-10h - 23 septembre, 30 septembre, 21 octobre, 4 novembre – salle A27

SCD : *lundi 8h-10h – 7 octobre - Salle 3210*

G2

Cours : lundi 12h-14h - 23 septembre, 30 septembre, 21 octobre, 4 novembre – salle A26

SCD : *lundi 18h-20h – 7 octobre - Salle 3210*

G3

Cours : mardi 8 h-10h - 24 septembre, 1 octobre, 22 octobre, 5 novembre – salle 3208

SCD : *mardi 8h-10h – 8 octobre – Salle 3211*

G4

Cours : mardi 12h-14h - 24 septembre, 1 octobre, 22 octobre, 5 novembre – salle 3201

SCD : *mardi 18h-20h – 8 octobre - Salle 3210*

G5

Cours : mercredi 8h-10h - 25 septembre, 2 octobre, 23 octobre, 6 novembre salle 3209

SCD : *mercredi 8h-10h – 9 octobre - Salle 3210*

G6

Cours : mercredi 12h-14h - 25 septembre, 2 octobre, 23 octobre, 6 novembre – salle 3206

SCD : *jeudi 8h-10h – 10 octobre - Salle 3210*

G7

Cours : jeudi 8h-10h - 26 septembre, 3 octobre, 24 octobre, 7 novembre – salle A27

SCD : *lundi 8h-10h – 14 octobre - Salle 3210*

G8

Cours : jeudi 12h-14h - 26 septembre, 3 octobre, 24 octobre, 7 novembre – salle 3203

SCD : *lundi 18h-20h – 14 octobre - Salle 3210*

G9

Cours : jeudi 16h-18h - 26 septembre, 3 octobre, 24 octobre, 7 novembre – salle 3203

SCD : *mardi 8h-10h – 15 octobre – Salle 3211*

G10

Cours : vendredi 8h- 10 h - 27 septembre, 4 octobre, 25 octobre, 8 novembre – salle 3204

SCD : mardi 18h-20h – 15 octobre - Salle 3210

G11

Cours : vendredi 12h- 14 h - 27 septembre, 4 octobre, 25 octobre, 8 novembre – salle 3203

SCD : mercredi 8h-10h – 16 octobre - Salle 3210

G12

Cours : lundi 16h-18h - 23 septembre et 30 septembre – salle 3208

21 octobre, 4 novembre : salle à confirmer

SCD : jeudi 8h-10h – 17 octobre - Salle 3210

➤ **Contrôle des connaissances**

- Une bibliographie thématique de 10 titres universitaires
- Une fiche de lecture sur l'un des ouvrages mentionnés dans la bibliographie (3 à 5 pages)

Coeff. : 1 / Crédits : 3 ECTS

SEMAINE 14 du premier semestre : Remise des travaux (semaine du 9 décembre 2013) dernier délai.

Tous les travaux rendus hors délai seront refusés.

Lieu : Bureau de la permanence de Mme RAZAFINJATOVO-RABAKOARISOA – bureau 4137 (bâtiment 5 – 1^{er} étage)

➤ **Cas des étudiants s'étant inscrits tardivement à l'UdS**

Une formation « accélérée » de 2 séances de 2 h chacune est organisée pour les étudiants retardataires après les vacances de la Toussaint (voir affichage)

Remarque : seuls les étudiants, inscrits à l'université au plus tard la semaine 6 (calendrier universitaire), peuvent suivre cet enseignement « accéléré ».

➤ **Renseignements sur la MTU : à qui s'adresser ?**

Votre question concerne	Vous devez vous adresser à	Contact
L'inscription en MTU	Secrétariat de la Faculté (Le Patio, bât. 4, 3ème étage, bureau 4317) : Responsable : Aurore GARNIER <i>Voir aussi les panneaux d'affichage devant le Secrétariat</i>	garnier@unistra.fr
Les dates et les heures de cours de MTU		
Un problème administratif lié à la MTU		
Le choix de votre groupe référent	Enseignant-référent : Tous groupes : Clarisse RAZAFINJATOVO Etudiants retardataires : Clarisse RAZAFINJATOVO	razafinj@unistra.fr razafinj@unistra.fr
Une question sur le contenu du cours		
Les modalités d'examen		
L'inscription dans les groupes de documentation	Service Commun de la Documentation : Responsable : Damien LAPLANCHE	laplanch@unistra.fr
Un problème lié aux cours de documentation		

Abréviations :

ENT = environnement numérique du travail
DUN = division des usages numériques
ECTS = European Credit Transfer System
LLCE = licence en langues et cultures étrangères
LI = licence langues et interculturelité
L1 = première année de licence
MTU = méthodologie du travail universitaire
S1 = semestre 1
SCD = service commun de documentation
UE = unité d'enseignement

L2 - 1^{ère} année - semestre 2

U.E.1 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20BM20 - Langue : savoirs et savoir-faire

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 cours magistral de grammaire explicative (1hCM)
- 1 cours de langue écrite (2h TD, comprenant 1h TD de thème grammatical et 1h TD d'expression écrite)
- 1 cours de langue orale (1h TD comprenant 30m TD de phonétique et 30m TD d'expression/ compréhension)

Cours magistral de grammaire explicative

Lundi de 9h à 10h, Amphi 2 (Patio), Mme MAECHLING-MOUNIE

Le but de ce cours est à la fois de décrire et comprendre le fonctionnement du groupe nominal.

La théorie dispensée dans ce cours magistral sera appliquée dans les travaux dirigés de thème grammatical.

Une bibliographie indicative sera fournie au premier cours.

Cours de langue écrite (thème grammatical + expression écrite)

Dans ce cours de TD, nous appliquerons la théorie linguistique vue dans le cours magistral. Au travers d'exercices de traduction allant du français vers l'anglais, nous tenterons de comprendre les situations et de les traduire dans le nouveau système anglais. Les exercices porteront principalement sur le groupe nominal mais réinvestiront le travail sur le groupe verbal fait au 1^{er} semestre.

Groupe 1 : Lundi de 14h à 16h, s. 3208 (Patio), Mme MAECHLING-MOUNIE, M. ENTEZAREGHAEM

Groupe 2 : Lundi de 15h à 17h, A. 13 (Platane), Mme MAECHLING-MOUNIE, M. ENTEZAREGHAEM

Groupe 3 : Lundi de 16h à 18h, A. 24 (Platane), Mme MAECHLING-MOUNIE, M. ENTEZAREGHAEM

Groupe 4 : Mardi de 12h à 14h, A.23 (Platane) M. KOSTANTZER, M. ENTEZAREGHAEM

Groupe 5 : Jeudi de 8h à 10h, A. 9 (Platane), M. KOSTANTZER, Mme WAECHTLER

Groupe 6 : Jeudi de 10h à 12h, A. 14 (Platane), M. KOSTANTZER, Mme TOBIN

Groupe 7 : Vendredi de 10h à 12h, A. 9 (Platane), M. KOSTANTZER, Mme WAECHTLER

Cours de langue orale (phonétique + expression/compréhension)

Introduction to phonetics : transcription

This six-hour course builds on students' knowledge of the English sound system acquired in the first semester. Students will get further practice in using the International Phonetic Alphabet to transcribe words, sentences and discourse in English. Practical transcription problems will be linked to theoretical issues: phonological rules, letter-to-sound rules, word level stress, reduction and rhythm in connected speech.

Bibliography

Pronouncing dictionaries:

- Jones, D. (2011). *English Pronouncing Dictionary*. 18th edition. Eds. P. Roach, J. Hartman & J. Setter. Cambridge: CUP.

- Wells, J.C. (2008). *Longman Pronunciation Dictionary*. 3rd edition. Harlow: Pearson Education.

Expression/compréhension : entraînement à la compréhension globale et détaillée de documents audio ou vidéo introduits en cours ou à préparer chez soi. Pratique de l'expression orale sur différents aspects représentatifs de la culture anglo-saxonne à partir de ces documents.

Groupe 1 : Lundi de 10h à 11h, s. 5ss01 (Patio), Mme WEINER, Mme PUKLI

Groupe 2 : Lundi de 11h à 12h, s. 5ss01 (Patio), Mme WEINER, Mme PUKLI

Groupe 3 : Lundi de 12h à 13h, s. 5146 (Patio), Mme WEINER, Mme PUKLI

Groupe 4 : Lundi de 13h à 14h, s. 5104 (Patio), Mme WEINER, Mme PUKLI

Groupe 5 : Lundi de 15h à 16h, s. 5104 (Patio), Mme WEINER, Mme PUKLI

Groupe 6 : Lundi de 16h à 17h, s. 5104 (Patio), Mme WEINER, Mme NIMTZ

Groupe 7 : Mercredi de 15h à 16h, s. 5109 (Patio), Mme WEINER, Mme PUKLI

Groupe 8 : Mercredi de 16h à 17h, s. 5109 (Patio), Mme WEINER, Mme PUKLI

Groupe 9 : Vendredi de 8h à 9h, s. 5102 (Patio), Mme WATSON, Mme NIMTZ

Groupe 10 : Vendredi de 9h-10h, s. 5102 (Patio), Mme WATSON, Mme NIMTZ

Groupe 11 : Vendredi de 13h à 14h, s. 5ss01 (Patio), Mme WATSON, Mme NIMTZ

U.E.2 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20BM21 - Compétence culturelle : littérature.

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de littérature (1 h CM)
- 1 TD de littérature (1h)
- 1 TD d'initiation à la version (1h) **OU** 1 CM de culture générale (1h)
-

Cours magistral de littérature : Modes of fiction

Mardi de 10h à 11h, Amphi 4 (Patio), Mme MOGHADDASSI

Travaux dirigés de littérature :

Groupe 1 : Mercredi de 9h à 11h, A27 (Platane), Mme DELAGE-TORIEL (1^{er} cours le 22 janvier)

Groupe 2 : Mercredi de 9h à 11h, A 27 (Platane), Mme DELAGE-TORIEL (1^{er} cours le 29 janvier)

Groupe 3 : Mercredi de 11h à 13h, A. 9 (Platane), Mme MANOLESCU (1^{er} cours le 22 janvier)

Groupe 4 : Mercredi de 11h à 13h, A. 9 (Platane), Mme MANOLESCU (1^{er} cours le 29 janvier)

Groupe 5 : Vendredi de 8h à 10h, s. **A.10 (Platane), M. LEBOLD (1^{er} cours le 24 janvier)**

Bibliographie :

Raymond CARVER *Short Cuts*, Edition: "Vintage ou Harvill Press"

Les étudiants peuvent compléter leur lecture en regardant le film du même titre réalisé par Robert Altman.

- Initiation à la version :

Groupe 1 : Jeudi de 16h à 17h, A.9 (Platane), M. VUILLEMIN

Groupe 2 : Jeudi de 17h à 18h, A.24 (Platane), M. VUILLEMIN

Groupe 3 : Vendredi de 12h à 13h, A.9 (Platane), M. VUILLEMIN

Groupe 4 : Vendredi de 14h à 15h, A. 11 (Platane), M. VUILLEMIN

Ce cours a pour objet de sensibiliser les étudiants aux problèmes spécifiques posés par la traduction de l'anglais vers le français à travers des exemples et des exercices ciblés. Il comportera également une méthodologie et une initiation aux procédés de traduction.

Une pratique intensive de la lecture dans les deux langues est fortement recommandée aux étudiants.

Ouvrage conseillé :

Grellet, Françoise, *Initiation à la version anglaise, The word against the word*, (4^{ème} éd. Revue et augmentée), Hachette Supérieur, 2010.

OU

- Cours magistral de culture générale

Jeudi de 14h à 15h, Amphi 2 (Patio), M. LEBOLD

Programme de M. LEBOLD : Cultural History of the West : A General Introduction

L'objectif du cours est, par le biais d'études détaillées de documents iconographiques et textuels de sources diverses, de passer en revue de façon synthétique les grands paradigmes culturels qui ont façonné l'histoire de l'Europe occidentale (héritage grec, moyen-âge chrétien, Renaissance, XVII^e siècle, Lumières, XIX^e romantique et réaliste, XX^e moderniste et politique/ XX^e postmoderne) et les traces que l'on trouve de ces différentes périodes dans la culture anglo-saxonne.

Seront fournis dans le cours quelques outils théoriques simples pour la conduite des études culturelles.

Une bibliographie détaillée, le plan du cours et l'ensemble des documents étudiés pendant le semestre seront disponibles à la rentrée sur la plateforme Internet Une bibliographie de l'université.

U.E.3 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

(Cette U.E. est également ouverte aux étudiants d'autres disciplines ayant un niveau B2 en anglais)

LV20BM22 - Compétence culturelle : civilisation

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de civilisation américaine (1hCM)
- 1 TD de civilisation américaine (1h)
- 1 CM de culture générale (1h)

Cours magistral de civilisation américaine : An Introduction to the History of the United States

Mardi de 9h à 10h, Amphi 4 (Patio), M. GENTON

This series of twelve lectures will introduce students to the first two centuries of American history. From the settlement of Jamestown (1607) to the period following the Civil War known as the Reconstruction (1877), America experienced a continuous transformation. Combining chronological and thematic approaches, this introductory course will cover key topics such as British colonization, the origins of the American Revolution or territorial expansion.

Travaux dirigés de civilisation : An Introduction to the History of the United States

Groupe 1 : Mercredi de 14h à 15h, s. 5109 (Patio), M. DOPPLER

Groupe 2 : Mercredi de 15h à 16h, A. 26 (Platane), M. DOPPLER

Groupe 3 : Mercredi de 16h à 17h, A. 13 (Platane), M. DOPPLER

Groupe 4 : Mercredi de 17h à 18h, A. 13 (Platane), M. DOPPLER

Groupe 5 : Jeudi de 16h à 17h, Amphi 2 (Patio), M. DOPPLER

Programme de M. Doppler :

This tutorial course will enable students to strengthen their knowledge of American history acquired in the lectures and from their readings. Preparatory work for each class will include readings from *America: A Narrative History (Brief 9th International Edition)*. Classes will be centered on the analysis and discussion of primary-source documents in order to let students build for themselves a first-hand knowledge of American history.

Required reading: *America: A Narrative History (Brief 9th International Edition)* by George Brown Tindall and David E. Shi. W.W. Norton, 2013. (ISBN-10: 0393920720). Available at the Librairie du Monde Entier located Place Kléber, and through most online booksellers (Amazon.fr, Chapitre.com, Decitre.fr, etc.)

If you own this textbook in its previous edition (Brief 8th edition), you do not need to buy this new edition.

A booklet for this course is available for purchase at the imprimerie de la DALI, bâtiment 5 (open from 1pm to 5pm on weekdays).

A syllabus and a bibliography will be distributed in class.

Cours magistral de culture générale

Jeudi de 15h à 16h, Amphi 2 (Patio), M. POTRIQUET

Programme de M. POTRIQUET : One Man, Three Revolutions : Thomas Paine

This series of six lectures is designed to enable students to master basic political concepts and understand key historical episodes: the Glorious Revolution of England (1688), the American Revolution (1776-1783) and the French Revolution (1789-1799). These events will be studied through the writings of Thomas Paine, a “citizen of the world” with a sharp eye and a funny prose.

Required reading: *Rights of Man, Common Sense, and Other Political Writings* by Thomas Paine. Edited with an introduction and notes by Mark Philip. Oxford World's Classics, 2008. (ISBN-10: 019953800X). Available at the Librairie du Monde Entier located Place Kléber, and through most online booksellers (Amazon.fr, Chapitre.com, Decitre.fr, etc.)

A syllabus and a bibliography will be distributed in class.

U.E.4 : Option Langue

Vous trouverez la liste des options dans le guide Coursus

U.E.5 : Option

Vous trouverez la liste des options dans le guide Coursus

U.E.6 : Compétences Transversales Projet Professionnel

Enseignant Projet professionnel / référent : Clarisse Razafinjatovo-Rabakoarisoa

Objectif général :

- Découvrir des professions en relation avec la formation suivie, sous la forme d'interventions et de témoignages de professionnels extérieurs.
- Découvrir des professions en relation avec la formation suivie sous la forme d'un stage en entreprise/institution/association proposé par l'étudiant et validé par l'enseignante référent.

Objectif pédagogique :

- Identifier les différents aspects d'une profession et les cursus y menant.
- Découvrir en immersion un milieu professionnel.

Répartition des étudiants : 2 groupes

- Groupe 1 : Etudiants de L1 du département d'anglais.
- Groupe 2 : Etudiants de L1 des autres départements.

Déroulement chronologique :

- 6 séances de 2h chacune (6 rencontres avec des professionnels) x 2 (6h pour le Groupe 1 ; 6h pour le Groupe 2).
- Attention : la présence est obligatoire aux six séances.

Calendrier :

- À partir de la semaine 3. Voir pour le détail le panneau d'affichage près du bureau 4317. Les séances auront lieu en soirée.

Modalités d'évaluation :

- Rendre un résumé d'une des interventions avec justification du choix en accord avec le projet professionnel personnel.
- À rendre en semaine 14 à Madame Clarisse Razafinjatovo-Rabakoarisoa

U.E.1 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20CM20 - Linguistique et Langue

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de grammaire explicative (équivalent 30m)
- 1 TD de grammaire explicative (1h)
- 1 TD de thème littéraire (1h)
- 1 TD de version (1h)
- 1 CM de phonétique / phonologie (1h)
- 1 TD de phonétique / phonologie (1h)

Cours magistral de grammaire explicative

Mercredi de 11h à 12h, Amphi 1 (Patio), M. CONSIGNY

Programme: les articles; les relatives.

Travaux dirigés de grammaire explicative

Groupe 1 : Mardi de 9h à 10h, A. 27 (Platane), M. CONSIGNY

Groupe 2 : Mardi de 15h à 16h, s. 3218 (Patio), M. CONSIGNY

Groupe 3 : Mercredi de 9h à 10h, A. 24 (Platane), M. CONSIGNY

Groupe 4 : Mercredi de 13h à 14h, A. 22 (Platane), M. CONSIGNY

Groupe 5 : Mercredi de 15h à 16h, s. 3202 (Patio), M. CONSIGNY

Travaux dirigés de thème littéraire

Groupe 1 : Lundi de 13h à 14h, s. 5139 (Patio), M. EASTMAN

Groupe 2 : Mardi de 11h à 12h, A. 23 (Platane), Mme STURGESS

Groupe 3 : Mercredi de 18h à 19h, A. 9 (Platane), Mme DELAGE-TORIEL

Groupe 4 : Jeudi de 13h à 14h, A. 23 (Platane), Mme STURGESS

Groupe 5 : Jeudi de 14h à 15h, A. 23 (Platane), Mme STURGESS

Travaux dirigés de version

Groupe 1 : Mardi de 13h à 14h, A. 10 (Platane), Mme JEHL

Groupe 2 : Mardi de 15h à 16h, s. 3204 (Patio), Mme JEHL

Groupe 3 : Mardi de 17h à 18h, A. 22 (Platane), Mme JEHL

Groupe 4 : Mercredi de 14h à 15h, s. 3206 (Patio), M. VUILLEMIN

Groupe 5 : Jeudi de 15h à 16h, A. 9 (Platane), M. VUILLEMIN

Programme des cours de traduction (Version et Thème) :

In second-year French-to-English and English-to-French translation courses, students will translate narrative texts in prose, in order to gain a surer grasp of the contrastive functioning of the French and English verb systems, put into practice basic translation procedures and methodological concepts, and acquire a sense of the specific problems associated with the translation of literary texts.

Students are advised to read as much as possible in both languages.

Texts should be prepared carefully beforehand.

Recommended reading :

Grellet, Françoise, *Initiation à la version anglaise, The word against the word*, (4^{ème} éd. revue et augmentée), Hachette Supérieur, 2010.

Grellet, Françoise, *Initiation au thème anglais. The mirrored image*, Hachette Supérieur, 1993.

Complementary bibliographical references will be given in September.

Cours magistral de phonétique / phonologie

Lundi de 12h à 13h, Amphi 3 (Patio), Mme PUKLI

Programme:

- the production of speech (the speech chain, speech mechanisms and articulation)
- English vowels and consonants (description and classification of speech sounds in general, and of English phonemes in particular)
- the word (phonetic variation within the word and across word boundaries)
- accentual patterns (roots, suffixes, prefixes, secondary stress, compounds)
- connected speech (prominence, accent, rhythm and weak forms)

NB. The lecture course is in French.

Bibliography

Cruttenden, A. (2008). *Gimson's Pronunciation of English*. 7th edition. London: Arnold.

Travaux dirigés de phonétique / phonologie

Groupe 1 : Lundi de 9h à 10h, s. 5109 (Patio), Mme PUKLI

Groupe 2 : Lundi de 13h à 14h, Amphi 3 (Patio), Mme PUKLI

Groupe 3 : Mardi de 12h à 13h, Amphi 4, M. CONSIGNY

Groupe 4 : Mardi de 13h à 14h, Amphi 4, M. CONSIGNY

U.E.2 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20CM21 - Compétence culturelle : littérature

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de littérature (0h30)
- 1 TD de littérature américaine (1h30)
- 1 TD de littérature britannique (1h)
- 1 TD de langue orale (1h)

Cours magistral de littérature : Nineteenth-Century American Literature

Mercredi de 12h à 13h, Amphi 1 (Patio), Mme MANTRANT

This course will provide an overview of American literature in the nineteenth century. It will include major authors such as Nathaniel Hawthorne, Edgar Allan Poe, Herman Melville and Walt Whitman, as well as lesser known writers.

Travaux dirigés de littérature américaine

Groupe 1 : Mardi de 10h à 12h, s. 3206 (Patio), M. LEBOLD

Groupe 2: Mercredi de 14h à 16h, A. 10 (Platane), Mme DELAGE-TORIEL

Groupe 3 : Mercredi de 16h à 18h, A. 11 (Platane), Mme DELAGE-TORIEL

Groupe 4 : Jeudi de 10h à 12h, s. 3203 (Patio), M. LEBOLD

Groupe 5 : Vendredi de 10h à 12h, s. 3203 (Patio), Mme MANOLESCU

Lectures obligatoires pour les Travaux dirigés :

Walt Whitman *Song of Myself* (edition Dover)

Nathaniel Hawthorne *Selected Tales and Sketches*, Penguin Classics (ed. Michael Colacurcio)

Arthur Miller *Death of a Salesman* (Penguin)

Oeuvre obligatoire à tous les cours de littérature :

Chris BALDICK, *The Concise Oxford Dictionary of Literary Terms*, Oxford University Press, 2004.

Travaux dirigés de littérature britannique

Les œuvres doivent être lues avant le début des cours.

Groupe 1 : Lundi de 11h à 12h, A. 25 (Platane), Mme MOGHADDASSI

Jane Austen, *Northanger Abbey*, Penguin Classics

Groupe 2 : Mercredi de 9h à 10h, s. 5109 (Patio), M. ROSS

The Granta Book of the Irish Short Story, ed. Anne Enright, Granta Publications, 2011.

Groupe 3 : Jeudi de 14h à 15h, A. 22 (Platane), Mme MOGHADDASSI
Jane Austen, *Northanger Abbey*, Penguin Classics

Groupe 4 : Vendredi de 13h à 14h, AT9 (Atrium), Mme MANOLESCU
Mary Shelley, *Frankenstein*, Oxford World's Classics

Travaux dirigés de langue orale

Compréhension et expression orale de niveau intermédiaire à partir de documents audio ou vidéo introduits en cours ou à préparer chez soi.

Groupe 1 : Lundi de 13h-14h, s. 5104 (Patio), Mme TOBIN

Groupe 2 : Lundi de 16h à 17h, s. 5ss01 (Patio), Mme TOBIN

Groupe 3 : Mardi de 13h à 14h, s. 5202 (Patio), Mme WATSON

Groupe 4 : Jeudi de 9h à 10h, s. 5ss01 (Patio), Mme WEINER

Groupe 5 : Jeudi de 10h à 11h, s. 5ss09 (Patio), Mme WAECHTLER

U.E.3 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20CM22 - Compétence culturelle : Civilisation

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de civilisation américaine (0h30)
- 1 TD de civilisation américaine (1h30)
- 1 TD de civilisation britannique (1h)
- 1 TD de langue orale (1h)

Cours magistral de civilisation américaine : The Birth and Growth of the American Constitution : from 1787 to 1937

Mercredi de 10h à 11h, Amphi 1 (Patio), M. POTRIQUET

These lectures will survey the history of the American Constitution from its birth to the New Deal era. The history of this fundamental text will be put in perspective with the country's political, economic and social transformations; topics will include slavery and abolition, the industrial revolution and the birth of a federal welfare state.

Travaux dirigés de civilisation américaine : The Birth and Growth of the American Constitution : from 1787 to 1937

Groupe 1 : Lundi de 10h à 12h, s. Por-R-415 (Portique), M. POTRIQUET

Groupe 2 : Lundi de 14h à 16h, Amphi 24 (Escarpe), M. POTRIQUET

Groupe 3 : Lundi de 16h à 18h, s. 5202 (Patio), M. POTRIQUET

Groupe 4 : Mardi de 14h à 16h, A. 22 (Platane), M. POTRIQUET

Groupe 5 : Jeudi de 12h à 14h, A. 14 (Platane), M. POTRIQUET

Programme de M. POTRIQUET

This tutorial course is designed to further students' understanding of American institutional history. Primary source documents drawn from a variety of sources (speeches, essays, court decisions and newspaper articles) will be studied in class in order to improve students' analytical and writing skills.

A booklet for this course is available for purchase at the imprimerie de la DALI, bâtiment 5 (open from 1pm to 5pm on weekdays).

A syllabus and a bibliography will be distributed in class.

Travaux dirigés de civilisation britannique

Groupe 1 : Lundi de 14h à 15h, A. 23 (Platane), Mme IBATA

Groupe 2 : Lundi de 15h à 16h, A. 23 (Platane), Mme IBATA

Groupe 3 : Mercredi de 14h à 15h, s. 5202 (Patio), Mme COLLOMBIER

Groupe 4 : Mercredi de 15h à 16h, s. 5202 (Patio), Mme COLLOMBIER

Groupe 5 : Mercredi de 8h à 9h, s. 5109 (Patio), Mme COLLOMBIER

Ellis Wasson, *A History of Modern Britain 1714 to the present*, Londres: Wiley Blackwell, 2010.

Programme de Mme IBATA :

The fight for political representation in 19th century Britain

This course will look at 19th century British society and institutions from the angle of the fight for the franchise (the right to vote). The question will be examined through documents illustrating the major stages of this process: the First Reform Act, Chartism, the Second Reform Act, and finally the Women's suffrage movement.

Programme de Mme COLLOMBIER :

Britain in the age of Reform and Revolutions (1688-1832)

From the Glorious Revolution of 1688 to the Reform 1832, the British Isles went through major upheavals : the independence of the 13 American colonies, the agricultural revolution, the start of the Industrial Revolution with the emergence of the *factory system*, urban growth, etc. This crucial period was also marked by the French Revolution and the Napoleonic Wars, the Irish rebellion of 1798 leading to the Irish Act of Union of 1800 and the development of movements asking for new political rights. This class will study documents and texts showing how important all these events were for Britain.

OUVRAGES FORTEMENT CONSEILLÉS:

Black, Jeremy, *Eighteenth Century Britain, 1688-1783*, Palgrave, 2008 (2nd edition)

Pugh, M., *Britain Since 1789*, Palgrave Macmillan, 1999.

Royle, E., *Modern Britain: A Social History*, Londres : Arnold, 1997.

AUTRES OUVRAGES A LIRE:

Bernas, C., Gaudin, E. & F. Poirier, *The Document in British Civilisation Studies*, Paris : Ophrys, 1992.

Briggs, A., *The Age of Improvement 1783-1867*, Londres : Longman, 1959.

Colley, L. , *Britons: Forging the Nation 1707-1837*, Yale: Yale University Press, 1992.

Evans, E. , *The Forging of the Modern State. Early Industrial Britain, 1783-1870*, Londres: Longman, 1983

Evans, E., *Britain Before the Reform Act: Politics and Society, 1815-1832*, Londres : Longman, 1995
Lebecq, Bensimon, Lachaud, Ruggiu, *Histoire des îles Britanniques*, Paris : PUF, 2007 (chapitres 17, 18 & 19).
Marx, R., *La Révolution Industrielle en Grande Bretagne*, Paris : Armand Colin, 1992.

Travaux dirigés de langue orale

Compréhension et expression orale de niveau intermédiaire à partir de documents audio ou vidéo introduits en cours ou à préparer chez soi.

Groupe 1 : Lundi de 8h à 9h, s. 5ss01 (Patio), Mme WATSON
Groupe 2 : Lundi de 9h à 10h, s. 5ss01 (Patio), Mme WATSON
Groupe 3 : Mercredi de 16h à 17h, s. 5ss01 (Patio), Mme TOBIN
Groupe 4 : Mercredi de 17h à 18h, s. 5ss01 (Patio), Mme TOBIN
Groupe 5 : Jeudi de 14h à 15h, s. 5104 (Patio), Mme WEINER

U.E.4 : Option Langue

Vous trouverez la liste des options dans le guide Coursus

U.E.5 : Option

Vous trouverez la liste des options dans le guide Coursus

U.E.6 : Compétences Transversales : préparation C2i

Le C2i niveau 1 à l'Université de Strasbourg

Qu'est-ce que le C2i ?

Le C2i niveau 1 est une certification informatique et internet permettant d'attester de compétences informatiques et internet désormais indispensables à la poursuite d'études supérieures et à l'insertion professionnelle. Il s'appuie sur un référentiel national et sa mise en œuvre est assurée par les universités.

Il porte sur :

- la connaissance de l'environnement d'un poste de travail ;

- la maîtrise des outils bureautiques (traitement de texte et tableur) ;
- la réalisation de présentations multimédias ;
- l'utilisation des outils de communication et de travail collaboratif ;
- les aspects déontologiques, éthiques et juridiques des TIC.

Quelles sont ses finalités ?

- Le C2i niveau 1 est la suite du B2i (collèges et lycées). Il permet d'acquérir les compétences informatiques et internet de base ; il constitue en quelque sorte un « passeport informatique » et son obtention au cours de la licence est un objectif pour tout étudiant, et ceci quelles que soient son UFR (composante) d'appartenance et les études poursuivies.
- Le C2i devrait permettre à tout étudiant de s'adapter à l'évolution des nouvelles technologies de communication, du matériel, des programmes...
- Le C2i devrait permettre à tout étudiant de savoir utiliser les ressources numériques de l'ENT offertes par l'université et de naviguer dans l'espace numérique.
- Le C2i niveau 1 permet à l'étudiant de préparer le C2i niveau 2 basé sur l'acquisition de compétences professionnelles dans un secteur spécifique (médecine, droit, enseignement...).

Modalités de la certification

Le C2i comprend 2 types d'épreuves : une épreuve attestant de compétences pratiques sur ordinateur et une épreuve attestant de compétences théoriques sous forme de QCM.

Le C2i est acquis si l'étudiant valide les compétences pratiques et les compétences théoriques requises.

Tout étudiant est soumis aux mêmes conditions de réussite du C2i. Les modalités de certification C2i sont identiques pour tous et elles sont inscrites dans les sessions d'examen.

Mise en place du C2i à l'Unistra depuis la rentrée 2009

La structure C2i de l'**Unistra** est constituée d'un comité de pilotage qui impulse une politique générale du C2i et assure son application au niveau des UFR (composantes) par l'intermédiaire d'enseignants-correspondants C2i.

Tout étudiant de licence est automatiquement inscrit au C2i et y reste inscrit, en licence, aussi longtemps qu'il ne l'a pas validé.

Les étudiants des autres diplômes doivent contacter le secrétariat du C2i pour effectuer leur inscription administrative au C2i.

L'ENT intègre le site C2i Alsace qui pendant toute la durée de la formation sera le site de référence C2i pour tous les usagers. Les informations concernant le fonctionnement du C2i se trouvent sur ce site (ressources, informations, inscriptions, compte de l'étudiant...).

adresse du site C2i Alsace : <https://c2i.unistra.fr>

Pour permettre à chaque étudiant de réussir la certification, une UE « Préparation au C2i » est inscrite dans un des semestres de la licence. Cette préparation revêt différents aspects qui sont complémentaires :

- ▶ Une formation assurée par les UFR (composantes) sous forme de TD/TP encadrés par des enseignants (variable d'une UFR à l'autre) ;
- ▶ Une formation en ligne s'appuyant sur les ressources offertes par le site C2i Alsace ainsi que la plate-forme MOODLE (exercices, apprentissage de logiciels, sujets d'examens type...);
- ▶ Une mise à disposition d'une salle informatique réservée au C2i avec une offre de TP de préparation encadrée par des tuteurs.

Le C2i et la licence

- ▶ Le C2i est un supplément au diplôme de la licence.
- ▶ Une UE préparatoire au C2i est inscrite dans un des 6 semestres de la licence, elle porte sur 3 crédits et comporte 2 **modules** : un **module** pratique et un **module** théorique. L'évaluation de ces 2 **modules** correspond aux 2 épreuves de la certification C2i.

Le rôle de l'UE est double :

- **validation de l'UE** dans le semestre (au même titre que n'importe quelle UE de licence avec compensation possible entre modules et UE)

(Pour les modalités de validation de l'UE, se référer au cursus de sa composante)

et

- **obtention du C2i** si l'étudiant valide les compétences de chaque **module** : **module** pratique (10) ET **module** théorique (10) sans compensation.

Si l'étudiant n'a pas obtenu le C2i, il peut se représenter aux épreuves non validées lors de la 2e session d'examens du C2i ; ou à des sessions ultérieures. Chaque année, à chaque semestre est organisée une session.

Personnes ressources - Informations

Pour toute information concernant le C2i niveau 1, s'adresser à :

Accueil étudiant : bureau C2i (2101) - aula du Patio du lundi au jeudi 14h à 17h

□	Chargée de mission : Claudine Faber faber@unistra.fr	Gestion-secretariat : Anne-Marie Colin amc@unistra.fr
---	--	---

(Vérifiez sur la page d'accueil du site C2i, les éventuels changements.)

Calendrier des examens C2i - année 2013/2014

1^{er} semestre, 1^{ère} session

- Épreuve pratique : semaines des 16 décembre 2013 et 6 janvier 2014
Début des inscriptions : 2 décembre 2013
- QCM le vendredi 13 décembre 2013 à partir de 14h (14h ou 16h)
Inscription au QCM : du 25 novembre au 7 décembre 2013
Affichage des listes de passage : 12 décembre 2013

2^e semestre, 1^{ère} session

- Épreuve pratique : semaines des 28 avril et 5 mai 2014
Début des inscriptions : 14 avril 2014
- QCM le vendredi 2 mai 2014 à partir de 14h (14h ou 16h)
Inscription au QCM : du 14 au 25 avril 2014
Affichage des listes de passage : 30 avril 2014

1^{er} et 2^e semestres, 2^e sessions

- Épreuve pratique : semaine du 9 juin 2014
Début des inscriptions : 26 mai 2014
- QCM le vendredi 13 juin 2014 à 14h
Inscription au QCM : du 2 au 10 juin 2014
Affichage des listes de passage : 12 juin 2014

**Pour chaque épreuve (pratique / QCM),
inscription en ligne obligatoire**

**Les inscriptions se font en ligne dans l'ENT
- site C2i -**

U.E.1 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20DM20 - Linguistique et Langue

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de grammaire explicative (équivalent 30m)
- 1 TD de grammaire explicative (1h)
- 1 TD de thème littéraire (1h)
- 1 TD de version (1h)
- 1 CM de phonétique / phonologie (1h)
- 1 TD de phonétique / phonologie (1h)

Cours magistral de grammaire explicative

Mardi de 12h à 13h, **Amphi 3 (Patio)**, M. CONSIGNY

Programme: les auxiliaires de modalité

Travaux dirigés de grammaire explicative

Groupe 1 : Mardi de 15h à 16h, A. 11 (Platane), M. CONSIGNY

Groupe 2 : Mercredi de 14h à 15h, s. 5139 (Patio), Mme MANTRANT

Groupe 3 : Mercredi de 15h à 16h, s. 5139 (Patio), Mme MANTRANT

Groupe 4 : Vendredi de 10h à 11h, s. 5146 (Patio), M. CONSIGNY

Groupe 5 : Vendredi de 15h à 16h, A. 26 (Platane) M. CONSIGNY

Travaux dirigés de thème littéraire

Groupe 1 : Mercredi de 9h à 10h, A.23 (Platane), Mme STURGESS

Groupe 2 : Mercredi de 10h à 11h, **s. 3206 (Patio)**, Mme MANOLESCU

Groupe 3 : Mercredi de 16h à 17h, s. 5202 (Patio), Mme DELAGE-TORIEL

Groupe 4 : Vendredi de 8h à 9h, A. 8 (Platane), M. VUILLEMIN

Groupe 5 : Vendredi de 10h à 11h, **s. 3203 (Patio)**, M. VUILLEMIN

Travaux dirigés de version

Groupe 1 : Lundi de 9h à 10h, s. 121 (Le Bel), Mme MOGHADDASSI

Groupe 2 : Lundi de 10h à 11h, s. 121 (Le Bel), Mme MOGHADDASSI

Groupe 3 : Jeudi de 13h à 14h, **s. 3201 (Patio)**, M. VUILLEMIN

Groupe 4 : Jeudi de 14h à 15h, **s. 5ss01 (Patio)**, M. VUILLEMIN

Groupe 5 : Vendredi de 9h à 10h, A. 8 (Platane), M. VUILLEMIN

Programme des cours de traduction (thème et version) :

In second-year French-to-English and English-to-French translation courses, students will translate narrative texts in prose, in order to gain a surer grasp of the contrastive functioning of the French and English verb systems, put into practice basic translation procedures and methodological concepts, and acquire a sense of the specific problems associated with the translation of literary texts.

*Students are advised to read as much as possible in both languages.
Texts should be prepared carefully beforehand.*

Recommended reading :

Grellet, Françoise, *Initiation à la version anglaise, The word against the word*, (4^{ème} éd. revue et augmentée), Hachette Supérieur, 2010.

Grellet, Françoise, *Initiation au thème anglais. The mirrored image*, Hachette Supérieur, 1993.

Complementary bibliographical references will be given in September.

Cours magistral de phonétique / phonologie

Mercredi de 13h à 14h, Amphi 4 (Patio), Mme PUKLI

Programme:

- introduction to English phonology (phonemes, allophones, distinctive features, neutralisation)
 - prosody (the syllable, phonotactics, rhythm, prosodic patterns and tonicity)
 - intonation (the forms and functions of intonation)
 - language and variation (standard and regional accents, different types of variation)
- NB. The lecture course is in French.

Bibliography

Cruttenden, A. (2008). *Gimson's Pronunciation of English*. 7th edition. London: Arnold.

Travaux dirigés de phonétique / phonologie

Groupe 1 : Mardi de 11h à 12h, A. 24 (Platane), Mme PUKLI

Groupe 2 : Mardi de 16h à 17h, A. 23 (Platane), Mme PUKLI

Groupe 2 : Vendredi de 12h à 13h, s. 5ss09 (Patio), M. KOSTANTZER

Groupe 4 : Vendredi de 14h à 15h, s. 3201, M. KOSTANTZER

U.E.2 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20DM21 - Compétence culturelle : littérature

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de littérature GB (0h30)
- 1 TD de littérature GB (1h30)
- 1 TD de littérature US (1h)
- 1 TD de langue orale (1h)

Cours magistral de littérature : ‘*Nineteenth-century British Literature*’

Mardi de 13h à 14h, Amphi 1 (Le Bel), Mme THOMAS, M. EASTMAN
(en alternance avec le CM de civilisation britannique en UE3)

Travaux dirigés de littérature britannique

Groupe 1 : Lundi de 14h à 16h, s. 3204 (Patio), Mme MOGHADDASSI

Groupe 2 : Mardi de 16h à 18h, s. 3204 (Patio), Mme MOGHADDASSI

Groupe 3 : Mercredi de 11h à 13h, A. 23 (Platane), M. EASTMAN

Groupe 4 : Mercredi de 14h à 16h, s. 3209 (Patio), Mme JEHL

Groupe 5 : Jeudi de 14h à 16h, A.9 (Platane), M. ROSS

Programme commun

Samuel COLERIDGE, “The Rime of the Ancient Mariner” (Edition recommandée *The Rime of the Ancient Mariner and Other Poems*, Dover Publications)

Thoma HARDY, *Far From the Madding Crowd*, Penguin Classics

Travaux dirigés de littérature américaine

Les œuvres doivent être lues avant le début des cours.

Groupe 1 : Mardi de 9h à 10h, s. 5102 (Patio), Mme DELAGE-TORIEL

Vladimir Nabokov, *Pnin*, Penguin edition

We shall analyse this short novel, which was written at the same time as *Lolita*, by observing its treatment of such themes as exile, loss, memory, comedy vs tragedy, along with its narrative patterns and tricks. Students are expected to have read the novel before the course has begun.

Groupe 2 : Mardi de 14h à 15h, s. 3204 (Patio), M. EASTMAN

American Literature

Emotion in Emily Dickinson.

Emily Dickinson’s poetry is both simple and highly original. Her poems are ways of dealing with fundamental issues in nineteenth-century American life—nature, God, the conflict between social strictures and feeling. The course will allow students to become familiar with

Dickinson's writing while introducing basic approaches and critical concepts for reading poetry in English.

Emily Dickinson, edited by Helen McNeil. Everyman's Poetry Series. London: J. M. Dent, 1997. [paperback edition]

Groupe 3 : Mercredi de 11h à 12h, s. 5ss01 (Patio), Mme STURGESS

Set Book : Richard Ford *A Multitude of Sins*

Groupe 4 : Jeudi de 14h à 15h, s. 5104 (Patio), Mme MANTRANT

Tennessee Williams, *A Streetcar Named Desire* (Penguin Modern Classics)

Close reading of the play will be supplemented with a look at Elia Kazan's 1951 adaptation. The film will be available at the « vidéothèque ».

Groupe 5 : Vendredi de 11h à 12h, Amphi 5 (Patio), M. LEBOLD

Aspects of the Beat Generation

Allen Ginsberg, *Howl and Other Poems*, (edition City Light Books)

Kerouac Jack, *On the Road* (edition Penguin)

Œuvre obligatoire à tous les cours de littérature :

Chris BALDICK, *The Concise Oxford Dictionary of Literary Terms*, Oxford University Press, 2004.

Travaux dirigés de langue orale

Compréhension et expression orale de niveau intermédiaire à partir de documents audio ou vidéo introduits en cours ou à préparer chez soi.

Groupe 1 : Lundi de 14h à 15h, s. 5ss01 (Patio), Mme WEINER

Groupe 2 : Lundi de 14h à 15h, s. 5104 (Patio), Mme TOBIN

Groupe 3 : Mercredi de 9h à 10h, s. 5ss09 (Patio), Mme TOBIN

Groupe 4 : Mercredi de 12h à 13h, s. 5109 (Patio), Mme TOBIN

Groupe 5 : Jeudi de 9h à 10h, s. 5ss01 (Patio), Mme TOBIN

U.E.3 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20DM22 - Compétence culturelle : civilisation

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de civilisation GB (0h30)
- 1 TD de civilisation GB (1h30)
- 1 TD de civilisation US (1h)
- 1 TD de langue orale (1h)
-

Cours magistral de civilisation britannique

Mardi de 13h à 14h, **Amphi 1 (Le Bel)**, Mme IBATA
(en alternance avec le CM de littérature britannique en UE2)

Travaux dirigés de civilisation britannique

Groupe 1 : Lundi de 10h à 12h, Amphi 24 (Escarpe), Mme IBATA
Groupe 2 : Lundi de 16h à 18h, s. 5202 (Patio), Mme IBATA
Groupe 3 : Vendredi de 10h à 12h, Amphi 4 (Le Bel), Mme IBATA
Groupe 4 : Vendredi de 13h à 15h, A. 9 (Platane), Mme IBATA

Victorian Britain: Culture and Society.

This course aims to examine the social and cultural diversity of Victorian Britain (1837-1901) through the analysis of visual and textual primary sources. The selection of documents will highlight the main concerns of the times: poverty and social injustice, industrialisation and urbanisation, as well as the place of women in society.

Lectures obligatoires:

Susie Steinbach, *Understanding the Victorians* (Oxford and New York: Routledge, 2012)
Fascicule à se procurer à la reprographie en début de semestre.

Ouvrages fortement conseillés:

Acton, Mary, *Learning to Look at Paintings* (Oxford and New York: Routledge, 2008)
Bernas, C., Gaudin, E., Poirier, F., *The Document in British Civilisation Studies* (Paris: Ophrys, 2000)
Bury, L., *Civilisation britannique au XIXème siècle*, Paris : Hachette, 2001.
Charlot M. & Marx R., *La société victorienne* (Paris : A. Colin, 1978)
Royle, Edward, *Modern Britain: A Social History* (Arnold, 1997).

Travaux dirigés de civilisation américaine : The Civil War and Reconstruction

Groupe 1 : Mardi de 16h à 17h, s. 5146 (Patio), Mme GRASSY
Groupe 2 : Mardi de 17h à 18h, s. 5146 (Patio), Mme GRASSY
Groupe 3 : Mardi de 18h à 19h, s. 5146 (Patio), Mme GRASSY
Groupe 4 : Mercredi de 11h à 12h, s. 5202 (Patio), M. DOPPLER

Programme de Mme Grassy, M. Doppler:

This course will be devoted to the study of a fundamental episode in American history, the Civil War (1861-1865). An analysis of the roots of this conflict followed by a discussion of its short and long-term consequences at home and abroad will provide students with an opportunity to grasp the significance of that event. Memoirs and photographs will provide the bulk of primary documents for this course.

Required reading: *Forever Free: the Story of Emancipation and Reconstruction* by Eric Foner. Vintage, 2006. (ISBN-10: 0375702741 / ISBN-13: 978-0375702747). Available at the

Librairie du Monde Entier located Place Kléber, and through most online booksellers (Amazon.fr, Chapitre.com, Decitre.fr, etc.)

A booklet for this course is available for purchase at the imprimerie de la DALI, bâtiment 5 (open from 1pm to 5pm on weekdays).

A syllabus and a bibliography will be distributed in class.

Travaux dirigés de langue orale

Compréhension et expression orale de niveau intermédiaire à partir de documents audio ou vidéo introduits en cours ou à préparer chez soi.

Groupe 1 : Lundi de 9h à 10h, s. 5ss01 (Patio), Mme WATSON

Groupe 2 : Lundi de 11h à 12h, s. 5ss09 (Patio), Mme WATSON

Groupe 3 : Mercredi de 8h à 9h, s. 5202 (Patio), Mme TOBIN

Groupe 4 : Vendredi de 12h à 13h, s. 5ss01 (Patio), Mme WATSON

Groupe 5 : Vendredi de 15h à 16h, s. 5ss01 (Patio), Mme WATSON

U.E.4 : Option Langue

Vous trouverez la liste des options dans le guide Coursus

U.E.5 : Option

Vous trouverez la liste des options dans le guide Coursus

U.E.6 : Compétences Transversales : sensibilisation à la recherche

**Jeudi de 16h à 18h, Amphi 5 (Patio), Mme PAULIN, MM AUER,
CHARDIN, EASTMAN**

MODALITES DE CONTROLE DES CONNAISSANCES
TRONC COMMUN 1^{ère} et 2^{ème} années

Semestre	U E	Matière	coeff	Modalités	
1	1	Langue écrite	1.5	1 contrôle intermédiaire	
		Langue écrite	5.5	1 épreuve écrite (1h)	
		Langue française	3	1 épreuve écrite (1h)	
	2	2	Introduction à la linguistique	3.5	1 épreuve écrite (1h)
			Phonétique	3.5	1 épreuve écrite (1h)
		Langue orale	1	1 contrôle intermédiaire	
		Langue orale	2	1 épreuve écrite (1h)	
	3	3	Littérature	1.5	1 contrôle intermédiaire
			Littérature	3.5	1 épreuve écrite (2h)
Civilisation GB			5	1 épreuve écrite (2h)	
2	1	Langue écrite	5	1 épreuve écrite (1h)	
		Langue orale	1	1 épreuve écrite (1h)	
		Phonétique	1.5	1 épreuve écrite (1h)	
		Expression écrite	2.5	1 épreuve écrite (1h)	
	2	2	Littérature	1	1 contrôle intermédiaire
			Littérature	1	1 épreuve écrite (30 m)
			Littérature	5	1 épreuve écrite (2h)
			Version ou culture générale	3	1 épreuve écrite (1h)
	3	3	Civilisation US	2	1 contrôle intermédiaire
			Civilisation US	5	1 épreuve écrite (1h)
			Culture générale	3	1 épreuve écrite (1h)
	3	1	Grammaire	3	1 épreuve écrite (1h)
Thème			2	1 épreuve écrite (1h)	
Version			2	1 épreuve écrite (1h)	
Phonétique/phonologie			3	1 épreuve écrite (1h)	
2		2	Littérature US	1.5	1 contrôle intermédiaire
			Littérature US	4.5	1 épreuve écrite (2h)
			Littérature GB	3	1 épreuve orale (1h-15mn) ou une épr. écrite (1h)
			Langue orale	1	1 épr. écrite (1h) ou une épr. orale (1h-15mn)
3		3	Civilisation US	1.5	1 contrôle intermédiaire
			Civilisation US	4.5	1 épreuve écrite (2h)
			Civilisation GB	3	1 épreuve orale (1h-15mn) ou une épr. écrite (1h)
			LO	1	1 épreuve écrite (1h) ou une épr. orale (1h-15mn)
4	1	Grammaire	3	1 épreuve écrite (1h)	
		Thème	2	1 épreuve écrite (1h)	
		Version	2	1 épreuve écrite (1h)	
		Phonétique/phonologie	3	1 épreuve écrite (1h)	
	2	2	Littérature GB	1.5	1 contrôle intermédiaire
			Littérature GB	4.5	1 épreuve écrite (2h)
			Littérature US	3	1 épreuve orale (1h-15mn) ou une épr. écrite (1h)
			Langue orale	1	1 épreuve écrite (1h) ou une épr. orale(1h-15mn)
	3	3	Civilisation GB	1.5	1 contrôle intermédiaire
			Civilisation GB	4.5	1 épreuve écrite (2h)
			Civilisation US	3	1 épr. orale (1h-15mn) ou une épr. écrite (1h)
			Langue orale	1	1 épr. écrite (1h) ou une épr. orale(1h-15mn)
6		sensibilisation recherche		1 épreuve écrite (1h)	

Licence Anglais
3^{ème} année

Parcours « Langue et cultures des mondes
anglophones »

MAQUETTE, HORAIRES ET PROGRAMMES
2013 -2014

Les informations données dans ce guide sont exactes au 12 juillet 2013.
Toutefois, des modifications et des ajustements peuvent être nécessaires à
la rentrée.

VEUILLEZ CONSULTER LE PANNEAU
D’AFFICHAGE ET LE SITE DU DEPARTEMENT
D’ANGLAIS (<http://www.departement-anglais.unistra.fr>)
AFIN DE VERIFIER LES HORAIRES ET LES SALLES
AVANT LE DEBUT DES COURS

Semestre 5 (30 crédits (ECTS)). Parcours « langue et cultures »

UE	ECTS	INTITULES	CM (h)	TD (h)	coefficients
UE1 Fondamentale Disciplinaire.	9	Linguistique et langue Faits de Langue et de discours CM CM Politiques Linguistiques Langue orale Linguistique TD	1,5 0,5	 2 2	4
UE2 Fondamentale Disciplinaire.	6	Compétence culturelle : Littérature CM littérature GB TD littérature GB TD Littérature US Version	1	 1 1,5 1	3
UE3 Fondamentale Disciplinaire.	6	Compétence culturelle : civilisation CM civilisation GB TD civilisation GB TD Civilisation US Thème	1	 1 1,5 1	3
UE4 Autre langue vivante	3				1
UE5 option	3				1
UE6 Compétences transversales	3	Projet professionnel			1

Semestre 6 (30 crédits (ECTS)). Parcours « Langue et cultures »

UE	ECTS	INTITULES	CM (h)	TD (h)	coefficients
UE1 Fondamentale Disciplinaire.	9	Linguistique et langue Faits de Langue et de discours CM CM Politiques linguistiques Langue orale Linguistique TD	1,5 0,5	 2 2	4
UE2 Fondamentale Disciplinaire.	6	Compétence culturelle : Littérature CM littérature US TD littérature US TD Littérature GB Thème	1	 1 1,5 1	3
UE3 Fondamentale Disciplinaire.	6	Compétence culturelle : Civilisation CM civilisation US TD civilisation US TD Civilisation GB Version	1	 1 1,5 1	3
UE4 Autre langue vivante	3				1
UE5 option	3				1
UE6 Compétences transversales	3	Initiation à la recherche.	12		1

L5 - 3^{ème} année - semestre 5.
Parcours « Langue et cultures des mondes anglophones »

U.E.1 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20EM20 - Linguistique et Langue

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de faits de langue et de discours (1h30)
- 1 CM de politiques linguistiques (30m)
- 1 TD de langue orale (2h)
- 1 TD de linguistique (2h)

Cours magistral de faits de langue et de discours

Mercredi de 16h à 18h, AT9 (Atrium), M. HIGGS
(Premier cours : 11 septembre)

Ce cours proposera une méthode pour l'analyse linguistique des formes grammaticales en contexte. Au premier semestre, nous étudierons le groupe verbal et les phrases complexes. Avant le début des cours, les étudiants sont tenus de se procurer le fascicule d'exercices intitulé « *Faits de langue et de discours : exercices. Licence d'anglais 3^{ème} année* ». Celui-ci est en vente à l'imprimerie de l'Université (Bâtiment 5, sous-sol), de 13h à 17h.

Cours magistral de politiques linguistiques : Global English and World Englishes.

Mercredi de 16h à 18h, AT9 (Atrium), M. HIGGS

Les dates des cours (total 6h) seront données au premier cours magistral de faits de langue et de discours.

This lecture will look at the phenomena of Global English and World Englishes. English is the most commonly spoken language in the world, and is often described as being truly 'global'. What is the role that English plays in the world today, and what are the social, political and cultural factors that have influenced its development? What are the consequences of its global spread for the way it is used and perceived around the world?

A bibliography will be given in September.

Travaux dirigés de langue orale :

Compréhension orale et expression de niveau avancé, comprenant l'analyse des implicites du discours et des présupposés culturels. Ce cours comprend un programme d'entraînement

individuel à la compréhension orale qui rajoute environ 4h de travail hebdomadaire par semaine.

Groupe 1 : Mardi de 10h à 12h, s. 5104 (Patio), M. KOSTANTZER

Groupe 2 : Mercredi de 8h à 10h, s. 5102 (Patio), Mme KHEMKHEM

Groupe 3 : Mercredi de 10h à 12h, s. 5104 (Patio), Mme KHEMKHEM

Groupe 4 : Jeudi de 16h à 18h, s. 5104 (Patio), M. VUILLEMIN

Travaux dirigés de linguistique

Groupe 1 : Mardi de 16h à 18h, A. 10 (Platane), M. KOSTANTZER

Analyse linguistique de textes poétiques

Comment mettre les outils de la linguistique au service de l'analyse de l'effet esthétique ?

En prenant appui sur un corpus de poèmes de la période romantique, nous appréhenderons les effets esthétiques sous l'angle de la linguistique et de la stylistique.

Le corpus et la bibliographie seront annoncés lors du premier cours.

Groupe 2 : Mercredi de 10h à 12h, s. A. 14, (Platane) Mme PAULIN

An introduction to lexicology

This course will introduce students to lexicology, to the principles of organisation and to the strategies of analysis of lexical formation. The course will explore lexical morphology and derivational processes. The approach to word-formation taken in this course will be synchronic and dynamic. The range of word-formation processes in English will be considered.

Bibliography :

BAUER, L., 1996, *English Word-formation*, Cambridge University Press.

LEHMANN, A., MARTIN-BERTHET F., 1998, *Introduction à la lexicologie. Sémantique et morphologie*, Paris, Dunod, p. 101-183.

TOURNIER, J., 2004, *Précis de lexicologie anglaise*, Paris, Ellipses.

YULE, G., 2010, *The Study of Language*, Cambridge, Cambridge University Press, p. 52-78.

Groupe 3 : Vendredi de 14h à 16h, s. 5102 (Patio), Mme PUKLI

Accents of English

This course is an introduction to different accents of English. Focusing on regional varieties across Britain and around the world, the aim of the course is to compare accents with RP and General American and thus to facilitate the comprehension of non-standard speech forms. We will use different corpora of spoken English, looking at various ways a specifically oral corpus can be conceived, built up and exploited in the study of variation.

Bibliography :

Wells, J. (1982). *Accents of English*. 3 volumes. Cambridge: CU

U.E.2 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20EM21 - Compétence culturelle : littérature

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de littérature GB (1h)
- 1 TD de littérature GB (1h)
- 1 TD de littérature US (1h30)
- 1 TD de version (1h)

Cours magistral de littérature britannique

Mercredi 15h-16h, Amphi 4 (Patio), M. CHARDIN

Travaux dirigés de littérature britannique

Groupe 1 : Lundi de 9h à 10h, s.4207 (Patio), M. CHARDIN

Groupe 2 : Lundi de 10h-11h, s. 5202 (Patio), M. EASTMAN

Groupe 3 : Lundi de 11h à 12h, s. 5202 (Patio), M. EASTMAN

Groupe 4 : Mercredi de 12h à 13h, A. 10 (Platane), M. ROSS

Programmes de Littérature britannique :

SHAKESPEARE, William, *Julius Caesar*. Oxford World's Classics.

SHAKESPEARE, William, *The Tempest*. Oxford World's Classics.

Travaux dirigés de littérature américaine

L'œuvre doit avoir été lue en début de semestre.

Groupe 1 : Mardi de 14h à 16h, Mme DELAGE-TORIEL

10, 17, 24 septembre (Amphi Ortscheidt – Escarpe) (A partir du 1er octobre, A.8 Platane)

Toni Morrison 'Beloved' Edition : Vintage (1997, 2004 ou 2005 : couverture avec pissenlit ou unie rouge)

This course offers an in-depth exploration of a major landmark in contemporary American fiction. In order to grasp the full extent of Toni Morrison's endeavour, we shall make incursions into Greek tragedy, modernist literature, African-American folk stories and spirituals as well as slave narratives, while addressing more recent discussions on race and gender. We shall pay close attention to the novel's narrative techniques, particularly the handling of time and memory, as well as its distinct style. Students are expected to have started reading the novel -- and, ideally, finished it -- before the course begins. They are also advised to avoid watching Jonathan Demme's film adaptation before reading the novel.

Groupe 2 : Jeudi de 10h à 12h, s. 5102 (Patio), Mme MANTRANT

John Steinbeck, *The Grapes of Wrath* (Penguin Modern Classics)

The bulk of this course will be devoted to an in-depth analysis of Steinbeck's novel, but we will also discuss John Ford's 1940 adaptation. The film will be available at the « vidéothèque ».

Groupe 3 : Jeudi de 10h à 12h, AT9 (Atrium), Mme STURGESS

Dystopian fictions in the feminine

We will examine the ways in which *The Handmaid's Tale* complies with, and/or departs from the conventions of dystopian fiction. We will also place the novel within a tradition of specifically feminist dystopias through a parallel analysis of extracts from Suzette Haden Elgin's *Native Tongue* (distributed in class). We will also see what modalities are used (social discourses, images, themes and narrating strategies) that stretch or transgress the limits of realism.

Set book: Margaret Atwood *The Handmaid's Tale*

A critical bibliography will be available on the platform Moodle

Travaux dirigés de version

Groupe 1 : Mardi de 11h à 12h, s. 4307 (Patio), Mme THOMAS

Groupe 2 : Mardi de 12h à 13h, s. 3204 (Patio), Mme BOISSEAU

Groupe 3 : Mardi de 13h à 14h, s. 3204 (Patio), Mme BOISSEAU

Programme des cours de traduction :

Third-year English-to-French and French-to-English translation classes aim at reinforcing students' competence and writing skills in both languages.

A selection of narrative, journalistic, or other texts of diverse modes and genres will be offered to enable students to approach various types of discourse and familiarize themselves with different registers

Students are advised to read as much as possible in both languages.

Texts should be prepared carefully beforehand.

Recommended reading :

Chuquet, Hélène et Paillard, Michel, *Approche linguistique des problèmes de traduction, anglais<—>français*, Paris, Ophrys, 1987.

Grellet, Françoise, *Initiation à la version anglaise, The word against the word*, (4^{ème} éd. revue et augmentée), Hachette Supérieur, 2010.

Grellet, Françoise, *Initiation au thème anglais. The mirrored image*, Hachette Supérieur, 1993.

Complementary bibliographical references will be given in September.

U.E.3 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20EM22 - Compétence culturelle : civilisation

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de civilisation (1h)
- 1 TD de civilisation britannique (1h)
- 1 TD de civilisation US (1h30)
- 1 TD de thème (1h)

Cours magistral de civilisation britannique : Histoire du Royaume-Uni au XXe siècle

Mercredi 14h – 15h, Amphi 4 (Patio), M. AUER

Travaux dirigés de civilisation britannique

Groupe 1 : Lundi de 16h-17h, A. 23 (Platane), Mme IBATA

Groupe 2 : Lundi de 17h à 18h, A. 23 (Platane), Mme IBATA

Groupe 3 : Mercredi de 9h à 10h, A. 11 (Platane), Mme COLLOMBIER

Groupe 4 : Mercredi de 10h à 11h, A. 11 (Platane), Mme COLLOMBIER

Programme de Mme IBATA :

From Empire to Commonwealth

The twentieth century was marked by the disintegration of the British Empire, following a period of dramatic imperial expansion in the late nineteenth century. Shortly after World War I, military opposition in Ireland and civil disobedience in India started a process which was to rapidly dismantle the largest empire in history. This course will examine several stages of Britain's gradual withdrawal from empire, through a selection of historical documents which illustrate imperialist and nationalist discourses, British arguments for decolonisation, as well as individual regional situations.

Suggested reading:

Porter, Bernard, *The lion's share: a short history of British imperialism, 1850-1995*. London, Longman, 1996.

Fieldhouse, David, *The colonial empires: a comparative survey from the eighteenth century* (1982)

Johnson, Robert, *British imperialism*, Palgrave, Macmillan, 2003.

White, Nicholas, *Decolonisation: The British experience since 1945*, London, Longman, 1999.

Programme de Mme COLLOMBIER :

Britain at War (1899-1945)

In the first half of the twenty century, Britain was involved in a number of conflicts — the Boer War, the First World War, the Irish War of Independence and the Second World War. These four wars dramatically modified the United Kingdom's position in the world and led to

considerable political and social change. Our course will examine various documents (great speeches, letters, posters, photographs) to assess how Britons dealt with war and what consequences the conflicts they went through had on them and their country.

Bibliography (the following books can be found at the BU):

OUVRAGE FORTEMENT CONSEILLE :

Pope, Rex, *War and Society in Britain, 1899-1948*, Londres: Longman, 1991.

OUVRAGES A CONSULTER (liste non exhaustive):

Calder, Angus, *The People's War: Britain 1939-1945*, London: Pimlico, 1992.

Donnelly, Mark, *Britain in the Second World War*, London: Routledge, 1999.

Milward, Alan S. (ed.), *The Economic Effects of the Two World Wars on Britain*, London: Macmillan, 1972.

Smith, Harold L. (ed.), *Britain in the Second World War: A Social History*, Manchester: Manchester University Press, 1996.

Travaux dirigés de Civilisation américaine

Groupe 1 : Mardi de 9h à 11h, A. 23 (Platane), M. POTRIQUET

Groupe 2 : Mardi de 14h à 16h, Amphi 4 (Le Bel), Mme GRASSY

Groupe 3 : Mercredi de 11h à 13h, s. 3218 (Patio), M. POTRIQUET

Programme de Mme Grassy : From the Gilded Age to the Jazz Age : American music and social change (1870-1930)

This tutorial course will provide students with a survey of the United States from 1870 to 1930, at a time when the freshly reunited country launched on a quest to define its modern culture. Following the work of European Romantic nationalists, American folklorists and proponents of Old-World elitism vied to define "Americanness." The music of the era mirrored the tensions between North and South, country and city, black and white, as well as between the elite and the working classes. As the 1920 census revealed that more than half of the US population now lived in urban areas, Jefferson's agrarian dream had receded into the background. From the performance of blackness in minstrel shows by Blacks and Whites alike to the popularization of black musical idioms from ragtime to blues and jazz, the American music of the period recorded the nation's ambiguous attitude towards modernization and its struggle to make sense of diverse cultural traditions.

A booklet for this course is available for purchase at the imprimerie de la DALI, bâtiment 5 (open from 1pm to 5pm on weekdays).

A syllabus and a bibliography will be distributed in class.

Programme de M. Potriquet : American Foreign Policy in the 20th Century (1898-2008)

This series of twelve two-hour tutorial courses will offer students a different perspective on the history of the United States. By studying American foreign policy, students will not only further their knowledge of the country's rich history in the twentieth century; they will also understand how the United States positioned itself on the world stage. How other countries viewed this foreign policy will also be studied in class, where primary source documents and newspaper articles will be used as a basis for discussion.

Required reading: *History of American Foreign Policy, Volume 2: From 1895 (4th Revised edition)* by Gerald A. Combs. M.E. Sharpe, 2012. (ISBN-10: 0765633507). Available at the Librairie du Monde Entier located Place Kléber, and through most online booksellers (Amazon.fr, Chapitre.com, Decitre.fr, etc.)

A booklet for this course is available for purchase at the imprimerie de la DALI, bâtiment 5 (open from 1pm to 5pm on weekdays).

A syllabus and a bibliography will be distributed in class.

Travaux dirigés de thème

Groupe 1 : Lundi de 13h à 14h, A. 14 (Platane), Mme DELAGE-TORIEL

Groupe 2 : Mardi de 16h à 17h, A. 22 (Platane), Mme DELAGE-TORIEL

Groupe 3 : Jeudi de 14h à 15h, A. 11 (Platane), M. ROSS

Programme des cours de traduction :

Third-year English-to-French and French-to-English translation classes aim at reinforcing students' competence and writing skills in both languages.

A selection of narrative, journalistic, or other texts of diverse modes and genres will be offered to enable students to approach various types of discourse and familiarize themselves with different registers

Students are advised to read as much as possible in both languages.

Texts should be prepared carefully beforehand.

Recommended reading :

Chuquet, Hélène et Paillard, Michel, *Approche linguistique des problèmes de traduction, anglais<—>français*, Paris, Ophrys, 1987.

Grellet, Françoise, *Initiation à la version anglaise, The word against the word*, (4^{ème} éd. revue et augmentée), Hachette Supérieur, 2010.

Grellet, Françoise, *Initiation au thème anglais. The mirrored image*, Hachette Supérieur, 1993.

Complementary bibliographical references will be given in September.

U.E.4 : Option Langue

Vous trouverez la liste des options dans le guide Coursus

U.E.5 : Option

Vous trouverez la liste des options dans le guide Coursus

LV20EM80 : Option offerte par le Département d'Anglais

Vendredi de 8h à 10h, s. 5102 (Patio), Mme MANOLESCU

An introduction to American art

This course offers a quick survey of American art and artists. It gives you the opportunity to look at paintings and photographs, while also trying to teach you *how* to look at paintings and photographs. It attempts to help you decode a landscape painting the serial image of Marilyn Monroe by Andy Warhol or the various symbols displayed on the one-dollar bill. Here are some of the topics this course will cover : painters of the American West, American painters in Europe in the second half of the 19th century, photographers of the Great Depression, New York skyscrapers, Pop Art. While we will mainly discuss visual art, you are invited to read one novel, Paul Auster's *Moon Palace* (1989), which offers a masterful synthesis of emblematic American themes and focuses largely on painting and vision.

Thomas Cole, *Essay on the American Scenery* (1836, distributed in class).

Robert Hughes, *American Visions. The Epic History of Art in America* (Knopf, 1999)

Francesca Marchetti et al., *La Peinture américaine* (Gallimard, 2002).

Miles Orvell, *American Photography* (Oxford UP, 2003).

U.E.6 : Compétences transversales : Projet professionnel

Enseignant Projet professionnel / référent : Clarisse Razafinjatovo-Rabakoarisoa
Razafinj@unistra.fr

Objectif général :

- Faire le point sur les expériences professionnelles acquises en cours de cursus.
- Déterminer un choix professionnel ou de poursuite d'études.

Objectif pédagogique :

- Apprendre à faire le point sur son parcours.
- Apprendre à rédiger un cv et une lettre de motivation, en français et dans la langue étudiée.

Répartition des étudiants :

- Division des étudiants en 5 groupes de travail.
- Inscription dans les différents groupes de travail sur Moodle (suivre les indications communiquées par mail sur vos boîtes étudiants @unistra en début d'année).

Contenu de l'enseignement

- 5 séances de 1h30 chacune = 7h30 de cours.
- Séance 1 commune aux 5 groupes ; séances 2-3-4 données à chacun des 5 groupes ; séance 5 par discipline.
- Séance 1 : séance générale : présentation du module (Michelle Janiszewski).
- Séance 2 : point sur la recherche d'informations sur un emploi à pourvoir ou une formation complémentaire (Clarisse Razafinjatovo-Rabakoarisoa ou Michelle Janiszewski)
- Séance 3 : tour de table : analyse d'une expérience professionnelle (Clarisse Razafinjatovo-Rabakoarisoa ou Michelle Janiszewski)
- Séance 4 : tour de table : CV et lettre de motivation (Clarisse Razafinjatovo-Rabakoarisoa ou Michelle Janiszewski).
- Séance 5 (organisée dans chaque département) : le CV et la lettre de motivation dans la langue disciplinaire (l'horaire sera communiqué à la rentrée)
- Attention : la présence est obligatoire aux six séances.

Calendrier :

Séance 1 pour tous les groupes : Mardi 1^{er} octobre – Patio Amphi 6 - 17h-19h

Séances 2, 3 et 4 :

Groupe 1 Mme Janiszewski

Séances :

- le mercredi 9 octobre – salle – 17 h à 18 h 30 (salle A23)
- le mercredi 16 octobre – salle – 17 h à 18 h 30 (salle A23)
- le mercredi 13 novembre – salle – 17 h à 18 h 30 (salle A23)

Groupe 2 Mme Razafinjatovo

Séances :

- le lundi 7 octobre – salle – 8 h 30 à 10 h (salle A27)
- le lundi 14 octobre – salle – 8 h 30 h à 10 h (salle A27)
- le lundi 18 novembre – salle – 8 h 30 à 10 h (salle A27)

Groupe 3 Mme Razafinjatovo

Séances :

- le lundi 7 octobre – salle – 13 h à 14 h 30 (salle 3206)
- le lundi 14 octobre – salle – 13 h à 14 h 30 (salle 3206)
- le lundi 18 novembre – salle – 13 h à 14 h 30 (salle 3206)

Groupe 4 Mme Razafinjatovo

Séances :

- le jeudi 10 octobre – salle – 12 h 30 à 14 h (salle 3203)
- le jeudi 17 octobre - salle – 12 h 30 à 14 h (salle 3203)
- le jeudi 14 novembre – salle – 12 h 30 à 14 h (salle 3203)

Groupe 5 Mme Razafinjatovo

Séances :

- le jeudi 10 octobre – salle – 16 h à 17 h 30 (salle 3203)
- le jeudi 17 octobre - salle – 16 h à 17 h 30 (salle 3203)
- le jeudi 14 novembre – salle – 16 h à 17 h 30 (salle 3203)

Séance 5 : Voir affichage auprès de vos départements respectifs

Modalités d'évaluation :

A rendre au cours des diverses séances :

- Bilan d'un aspect du travail fait en classe (sur les concepts de projet, travail profession, ou sur l'exploration des professions et perspectives) (coef. 1)
- Compte-rendu de synthèse de son expérience passée – y compris personnelle du monde du travail (coef. 1)
- Rédaction d'un CV et d'une lettre de motivation en correspondance avec une offre d'emploi ou de stage réelle (coef. 1)
- Les trois travaux font chacun l'objet d'une note, donnant lieu à une moyenne finale.

L6 - 3^{ème} année - semestre 6.
Parcours « Langue et cultures des mondes anglophones »

U.E.1 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20FM20 - Linguistique et Langue

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de faits de langue et de discours (1h30)
- 1 CM de politiques linguistiques (30m)
- 1 TD de langue orale (2h)
- 1 TD de linguistique (2h)

Cours magistral de faits de langue et de discours

Mercredi de 16h à 18h, Amphi 5 (Patio), M. HIGGS

Méthode pour l'analyse linguistique des formes grammaticales en contexte. Au second semestre, nous étudierons le groupe nominal.

Cours magistral de Politiques Linguistiques : Bilingualism

Lundi de 10h à 11h, s. 3203, Mme PAULIN

This course will introduce students to bilingualism as both a societal and cognitive phenomenon. Code-switching and code-mixing will be apprehended in terms of their functions. We will draw a typology of bilingualism, define what is meant by bilingual speech community and look into code-switching and communicative competence.

Key notions : domains of language use, diglossia, bilingualism, code-switching, bilingual speech community

Bibliography

AUER, P. & WEI, L., *Handbook of Multilingualism and Multilingual Communication*, Berlin/New York, Mouton de Gruyter, 2007.

COUPLAND, N. & JAWORSKI, A., *Sociolinguistics. A Reader and Coursebook*, Macmillan, 1997.

ROMAINE, S., *Bilingualism*, Oxford, Blackwell, 1995.

Travaux dirigés de langue orale

Groupe 1 : Mardi de 10h à 12h, s. 5102 (Patio), M. KOSTANTZER

Groupe 2 : Mercredi de 8h à 10h, s. 5102 (Patio), Mme JEHL

Groupe 3 : Mercredi de 10h à 12h, s. 5104 (Patio), Mme JEHL

Compréhension orale et expression de niveau avancé, comprenant l'analyse des implicites du discours et des présupposés culturels. Ce cours comprend un programme d'entraînement individuel à la compréhension orale qui rajoute environ 4h de travail hebdomadaire par semaine.

Travaux dirigés de linguistique

Groupe 1 : Lundi de 11h à 13h, s. 4207 (Patio), Mme PAULIN
Landmarks in the History of Linguistics

In this course we will be looking at traditional approaches to language study and at the origins of linguistics. We will also present some modern schools and movements: historicism, structuralism, functionalism, enunciation theories. The history of the English language will be apprehended while discussing historicism: the evolution of the lexis of English will be tackled in relation with the evolution of society.

Bibliography :

LYONS, J., *Language and Linguistics*, Cambridge, Cambridge University Press, 1981.
PAVEAU, M-A & SARFATI, G-A., *Les grandes théories de la linguistique*, Paris, Armand Colin, 2003.
SAUSSURE de, F., *Cours de linguistique générale*, nouvelle édition, Paris, Payot, 1973.

Groupe 2 : Mercredi de 10h à 12h, s. 5146 (Patio), M. HIGGS
Sociolinguistics

This class will examine the links between language and society: we will look at some varieties of English and their connections with the age, sex, geographical location, and social class of the speaker.

Suggested reading :

TRUDGILL, P. (1983) *Sociolinguistics* New York: Penguin.
HOLMES, J. (1992) *An Introduction to Sociolinguistics* London/New York: Longman.
FALSOLD, R. (1990) *The Sociolinguistics of Language* (Oxford: OUP).

Groupe 3 : Vendredi de 11h à 13h, s. 4207 (Bât. 4, 2^e étage, Patio), M. CONSIGNY
Semantics

What is meaning and how to define it? Various approaches to semantics: lexical relations, prototypes, componential analysis. Problems of polysemy: what it is, what to do with it, how to distinguish between meanings.

Bibliography :

CRUSE D., *Lexical Semantics*, Cambridge UP, 1986
KLEIBER G., *La sémantique du prototype : catégories et sens lexical*. PUF, 1990.
KLEIBER G., *Problèmes de sémantique : la polysémie en questions*. PU du Septentrion, 1999
LEECH G., *Semantics : the Study of Meaning*, Penguin, 1981 (2nd ed., 1st ed.1974)
NIDA E., *Componential Analysis of Meaning : an Introduction*. Mouton, 1975.
SINCLAIR J., *Corpus, Concordance, Collocation*, Oxford UP, 1991.

U.E.2 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20FM21 - Compétence culturelle : littérature

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de littérature US (1h)
- 1 TD de littérature US (1h)
- 1 TD de littérature GB (1h30)
- 1 TD de thème (1h)

Cours magistral de littérature américaine : Text and Image Interactions

Mercredi de 15h à 16h, Amphi 5 (Patio), Mme DELAGE-TORIEL

Travaux dirigés de littérature américaine

Students are expected to have read the texts before the class.

Groupe 1 : Mardi de 15h à 16h, s. 3204 (Patio), M. EASTMAN
American cityscapes

This course will study the portrayal of the city in American art (paintings, photographs, poems and passages from novels) of the early-to-mid twentieth century, as a way of introducing the basic issues, practices, and artistic movements of American modernism. In class, we will work towards bringing text and image into mutual relation, by linking and comparing themes and modes of representation.

Texts, images, syllabus, and bibliography will be distributed in class.

Groupe 2 : Mercredi de 10h à 11h, s. 5ss01 (Patio), Mme STURGESS
Canadian Native fiction

We will see how the collision of visual (artistic, cinematographic) codes and narrative frames of reference in the novel poses the problem of fictional representation. The manipulation of visual codes also invites us to take a second look at those conventional representations of the wilderness and the prairie and the image of Canada they convey. Finally, the questioning of textual codes can be seen as challenging the many constructions of "Indianness" in Canadian culture.

Set Book: Thomas King *Truth and Bright Water*

A critical bibliography will be available on the platform Moodle

Groupe 3 : Jeudi de 11h à 12h, s. 4207, Mme MANTRANT
American Literature and Film

The bulk of this course will be devoted to an in-depth analysis of Wharton's novel, but we will also discuss Martin Scorsese's 1993 adaptation. The film will be available at the « vidéothèque ».

Groupe 4 : Vendredi de 10h à 11h, Amphi 5 (Patio), M. LEBOLD

Herman MELVILLE *Moby Dick* (Penguin Classics ed : Delbanco and Quirk)

Travaux dirigés de littérature britannique

Students are expected to have read the texts before the class.

Groupe 1 : Mardi de 8h à 10h, s. 5ss01 (Patio), M. CHARDIN, Mme MOGHADDASSI

Programme de M. CHARDIN

MILTON, John. *Paradise Lost*, Books 1 to 4.

Extraits distribués en cours sous forme de photocopiés.

Programme de Mme MOGHADDASSI

An Introduction to Medieval Literature (Texts will be handed out in class).

Groupe 2 : Mardi de 14h à 16h, A. 23 (Platane), M. ROSS

“Beyond the tragic-comic”

Samuel Beckett

Waiting for Godot (1953), (Edition Faber)

Samuel Beckett

Endgame (1957), (Faber)

Groupe 3 : Jeudi de 16h à 18h, s. 5202 (Patio), M. ROSS

“Beyond the tragic-comic”

Samuel Beckett

Waiting for Godot (1953) (Edition Faber)

Œuvre obligatoire à tous les cours de Littérature :

Chris BALDICK, *The Concise Oxford Dictionary of Literary Terms*, Oxford University Press, 2004.

Travaux dirigés de Thème littéraire

Groupe 1 : Mardi de 10h à 11h, A. 8 (Platane), Mme DELAGE-TORIEL

Groupe 2 : Mardi de 13h à 14h, A. 12 (Platane), M. ROSS

Groupe 3 : Jeudi de 12h à 13h, A. 14 (Platane), M. ROSS

Programme des cours de traduction (thème et version) :

Third-year English-to-French and French-to-English translation classes aim at reinforcing students' competence and writing skills in both languages.

A selection of narrative, journalistic, or other texts of diverse modes and genres will be offered to enable students to approach various types of discourse and familiarize themselves with different registers.

Students are advised to read as much as possible in both languages.

Texts should be prepared carefully beforehand.

Recommended reading :

Chuquet, Hélène et Paillard, Michel, *Approche linguistique des problèmes de traduction, anglais<>français*, Paris, Ophrys, 1987.

Grellet, Françoise, *Initiation à la version anglaise, The word against the word*, (4^{ème} éd. revue et augmentée), Hachette Supérieur, 2010.

Grellet, Françoise, *Initiation au thème anglais. The mirrored image*, Hachette Supérieur, 1993.

Complementary bibliographical references will be given in September.

U.E.3 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV20FM22 - Compétence culturelle : civilisation

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de civilisation US (1h)
- 1 TD de civilisation US (1h)
- 1 TD de civilisation GB (1h30)
- 1 TD de version (1h)

Cours magistral de civilisation américaine : American Government and Politics Today

Mercredi de 14h à 15h, Amphi 5 (Patio), M. POTRIQUET

This series of lectures will complete undergraduate students' historical and political background. After a brief overview of political and institutional developments since the 1930's, the lectures will closely examine major federal institutions such as Congress, the Supreme Court or the Presidency. American politics, domestic and foreign, national and local will also be covered in the lectures.

Required reading: *American Politics and Society* (8th revised edition) by David McKay. Wiley-Blackwell, 2013. (ISBN-10: 0470672633). Available at the Librairie du Monde Entier located Place Kléber, and through most online booksellers (Amazon.fr, Chapitre.com, Decitre.fr, etc.)

Travaux dirigés de civilisation américaine : American Government and Politics Today

Groupe 1 : Mercredi de 8h à 9h, A. 10 (Platane), Mme BERAU (réservé en priorité aux parcours 2)

Groupe 2 : Mercredi de 9h à 10h, A. 13 (Platane), Mme BERAU (réservé en priorité aux parcours 2)

Groupe 3 : Jeudi de 14h à 15h, s. 5102 (Patio), Mme BERAU réservé aux parcours 1

Groupe 4 : Jeudi de 15h à 16h, s. 5102 (Patio), Mme BERAU réservé aux parcours 1

This tutorial course is meant to enable students to confront their theoretical knowledge to contemporary issues. In each class, a series of newspaper articles will be used to prompt a discussion of topics pertaining to presidential elections, political parties or federalism. Throughout the semester, students will be encouraged to follow the news by reading online newspapers, listening to podcasts or watching television programs such as NBC's *Meet the Press* or CBS's *Face the Nation*.

A booklet for this course is available for purchase at the imprimerie de la DALI, bâtiment 5 (open from 1pm to 5pm on weekdays).

A syllabus and a bibliography will be distributed in class.

Travaux dirigés de civilisation britannique

Groupe 1 : Lundi de 12h à 14h, s. 5ss01 (Patio), Mme IBATA

Groupe 2 : Mardi de 16h à 18h, A. 9 (Platane), M. AUER

Groupe 3 : Jeudi de 9h à 11h, s. 5146 (Patio), Mme IBATA

Programme de M. AUER

The Thatcher "revolution"

Margaret Thatcher is undoubtedly a politically significant figure: she is the only woman Prime Minister in British history, she won three successive general elections for the Conservatives (1979, 1983 and 1987) and gave her name to a political doctrine and style, Thatcherism. This course will examine the origins and impacts of Thatcherism as a cultural construct and an economic creed and will try to assess the validity of the Thatcher "revolution".

Suggested reading :

Evans, E. J., *Thatcher and Thatcherism*, London; New York: Routledge, 1997.

Kavanagh, D., Seldon, A (ed.), *The Thatcher Effect, A Decade of Change*, Oxford: Oxford University Press, 1991.

Reitan, E. A., *The Thatcher Revolution, Margaret Thatcher, John Major, and Tony Blair, and the Transformation of Modern Britain, 1979-2001*, Lanham, Md: Rowman & Littlefield, 2003.

Sergeant, J. C., *La Grande-Bretagne de Margaret Thatcher: 1979-1990*, Paris: Presses Universitaires de France, 1994.

Thatcher, M., *The Downing Street Years*, London: Harper Collins, 1993.

Thatcher, M., *The Path to Power*, London: HarperCollins, 1995.

Programme de Mme IBATA

British Painting in Romantic and Victorian Times.

British painters, from the end of the 18th century, responded to the political, intellectual and industrial revolutions of their time by exploring new pictorial forms and themes, which conveyed man's changing relationship with the world as well as the social evolutions of the age. This course will examine some of those responses through the works of artists like William Blake, John Constable, J.M.W Turner and the Pre-Raphaelites.

Lectures conseillées:

Vaughan, William: *British Painting: The Golden Age*, Thames and Hudson, 1999.
Hermann, Luke, *Nineteenth Century British Painting*, Giles de la Mare Publishers, 2000.
Vaughan, William: *Romanticism and Art*, London and New York, 1994.
Bruckmuller-Genlot, Danielle: *Peinture et Civilisation Britanniques*, Ophrys 2000.
Mayoux Jean-Jacques, *La Peinture Anglaise de Hogarth aux Préréphaélites*, 1972.
Rosenthal, Michael, *British Landscape Painting*, Oxford, Phaidon, 1982.

Travaux dirigés de version

Groupe 1 : Mardi de 12h à 13h, A. 12 (Platane), Mme THOMAS

Groupe 2 : Mardi de 14h à 15h, A. 22 (Platane), Mme THOMAS

Groupe 3 : Mercredi de 12h à 13h, s. 3218 (Patio), Mme THOMAS

Programme des cours de traduction (thème et version) :

Third-year English-to-French and French-to-English translation classes aim at reinforcing students' competence and writing skills in both languages.

A selection of narrative, journalistic, or other texts of diverse modes and genres will be offered to enable students to approach various types of discourse and familiarize themselves with different registers.

Students are advised to read as much as possible in both languages.

Texts should be prepared carefully beforehand.

Recommended reading :

Chuquet, Hélène et Paillard, Michel, *Approche linguistique des problèmes de traduction, anglais <> français*, Paris, Ophrys, 1987.

Grellet, Françoise, *Initiation à la version anglaise, The word against the word*, (4^{ème} éd. revue et augmentée), Hachette Supérieur, 2010.

Grellet, Françoise, *Initiation au thème anglais. The mirrored image*, Hachette Supérieur, 1993.

Complementary bibliographical references will be given in September.

U.E.4 : Langue vivante pour Non-spécialistes

Vous trouverez la liste des options dans le guide Coursus

U.E.5 : Option

Vous trouverez la liste des options dans le Guide Coursus

LV20FM80 : Option offerte par le Département d'Anglais :

Poetics of rock singer-songwriters : poetry, performance and persona creation in the work of Bob Dylan, Leonard Cohen, Lou Reed, Nick Cave and others.

Vendredi de 14h à 16h, s. 3208 (Patio), M. LEBOLD

Le cours s'attachera à étudier des textes en langue anglaise (poèmes, chansons, théâtre) en prenant en compte leur dimension performative et orale. Un programme plus détaillé sera disponible à la rentrée.

U.E.6 : Compétences Transversales : initiation à la recherche

**Lundi de 8h30 à 10h, Amphi 3 (Patio), MME. STURGESS, BOISSEAU
MM. GENTON, KOSTANTZER**

Programme de Mme STURGESS

Initiation à la recherche (littérature) : "Point de vue"

Two articles are the complement to this course and they will have to be read and thoroughly understood in preparation for the end of term exam. They will be available at the library by week 6 of the first term at the latest. The critical texts from which these articles are drawn are also available at the library.

MODALITES DE CONTROLE DES CONNAISSANCES
3^{ème} année parcours I : Langue et Cultures des Mondes
anglophones.

5	1	CM faits de langue - discours	3	1 épreuve écrite (1h30)
		CM politiques linguistiques	1	1 épreuve écrite (30m)
		LO	0.5	1 contrôle intermédiaire
		LO	0.5	1 contrôle intermédiaire
		LO	2	1 épreuve écrite (2h)
		linguistique	1	1 contrôle intermédiaire
	linguistique	2	1 épreuve écrite (2h)	
	2	Littérature GB	1.5	1 contrôle intermédiaire
		Littérature GB	3	1 épreuve orale (2h-30m)
Littérature US		3	1 épreuve écrite (4h)	
Traduction		2.5	1 épreuve écrite (1h)	
3	Civilisation GB	1.5	1 contrôle intermédiaire	
	Civilisation GB	3	1 épreuve orale (2h-30mn)	
	Civilisation US	3	1 épreuve écrite (4h)	
	Traduction	2.5	1 épreuve écrite (1h)	
6	1	CM faits de langue - discours	3	1 épreuve écrite (1h30)
		CM politiques linguistiques	1	1 épreuve écrite (30m)
		Langue orale	0.3	1 contrôle intermédiaire
		Langue orale	0.3	1 contrôle intermédiaire
		Langue orale	1.6	1 épreuve écrite (2h)
		Langue orale	0.8	1 épreuve orale
		Linguistique	1	1 contrôle intermédiaire
		Linguistique	2	1 épreuve écrite (2h)
	2	Littérature US	1.5	1 contrôle intermédiaire
		Littérature US	3	1 épreuve orale (2h-30m)
		Littérature GB	3	1 épreuve écrite (4h)
		Traduction	2.5	1 épreuve écrite (1h)
	3	Civilisation US	1.5	1 contrôle intermédiaire
		Civilisation US	3	1 épreuve orale (2h-30mn)
Civilisation GB		3	1 épreuve écrite (4h)	
Traduction		2.5	1 épreuve écrite (1h)	
6	initiation recherche		1 épreuve écrite (2h)	

Licence Anglais
3^{ème} année

Parcours « Traduction(s) »

MAQUETTE, HORAIRES ET PROGRAMMES
2013 -2014

Les informations données dans ce guide sont exactes au 12 juillet 2013.
Toutefois, des modifications et des ajustements peuvent être nécessaires à
la rentrée.

**VEUILLEZ CONSULTER LE PANNEAU
D’AFFICHAGE ET LE SITE DU DEPARTEMENT
D’ANGLAIS (<http://www.departement-anglais.unistra.fr>)
AFIN DE VERIFIER LES HORAIRES ET LES SALLES
AVANT LE DEBUT DES COURS**

Semestre 5 (30 crédits (ECTS)) « Parcours traduction »

UE	ECTS	INTITULES	CM (h)	TD (h)	Coefficients
UE1 Fondamentale Disciplinaire.	9	La traduction et ses outils CM Faits de Langue et de discours CM méthodologie de la traduction Version Thème Traduction éditoriale et spécialisée	1,5 0,5	1 1 2	4
UE2 Fondamentale Disciplinaire.	6	Compétence culturelle : littérature et civilisation GB CM littérature GB TD littérature GB CM civilisation GB TD civilisation GB	1 1	1 1	3
UE3 Fondamentale Disciplinaire..	6	Compétence linguistique et culturelle Linguistique TD Langue orale Civi US ou Litté US		2 2 1,5	3
UE4 Autre langue vivante	3				1
UE5 Option	3				1
UE6 Compétences transversales	3	Projet professionnel			1

Semestre 6 (30 crédits (ECTS)) « Parcours traduction »

UE	ETCS	INTITULES	CM (h)	TD (h)	Coefficients
UE1 Fondamentale Disciplinaire.	9	La traduction et ses outils Faits de Langue et de discours CM CM méthodologie de la traduction Version Thème Traduction éditoriale et spécialisée	1,5 0,5	1 1 2	4
UE2 Fondamentale Disciplinaire.	6	Compétence culturelle : littérature et civilisation US CM littérature US TD littérature US CM civilisation US TD civilisation US	1 1	1 1	3
UE3 Fondamentale Disciplinaire.	6	Compétence linguistique et culturelle TD Linguistique Langue orale (compréhension restitution et traduction consécutives) Civi GB ou Litté GB		2 2 1,5	3
UE4 Autre langue vivante	3				1
UE5 option	3				1
UE6 Compétences transversales	3	Initiation à la recherche	12		1

L5 - 3^{ème} année - semestre 5.
Parcours « Traduction(s) »

U.E.1 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV22EM20 - La Traduction et ses outils.

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de faits de langue et de discours (1h30),
- 1 CM de méthodologie de la traduction (30m)
- 1 TD de version (1h)
- 1 TD de thème (1h)
- 1 TD de traduction éditoriale (2h)

Cours magistral de faits de langue et de discours

Mercredi de 16h à 18h, AT9 (Atrium), M. HIGGS

En commun avec le parcours « langue et cultures des mondes anglophones ».

Ce cours proposera une méthode pour l'analyse linguistique des formes grammaticales en contexte. Au premier semestre, nous étudierons le groupe verbal et les phrases complexes. Avant le début des cours, les étudiants sont tenus de se procurer le fascicule d'exercices intitulé « *Faits de langue et de discours : exercices. Licence d'anglais 3^{ème} année* ». Celui-ci est en vente à l'imprimerie de l'Université (Bâtiment 5, sous-sol), de 13h à 17h.

Cours magistral de méthodologie de la traduction

Mardi de 17h à 18h, s. 3209 (Patio), Mme MAECHLING-MOUNIE

Ce cours a pour objectif de proposer une méthodologie d'approche du texte et de sa traduction. Les paramètres linguistiques et stylistiques qui seront envisagés permettront tant de raisonner sur des traductions proposées que d'enrichir sa propre pratique. Nous comparerons les systèmes français et anglais en nous attardant en particulier sur les procédés de traduction, les déterminations temporelles et aspectuelles, les différences d'agencement syntaxique et de distribution de l'information, et les questions de lexique et de registre. Ces questions seront traitées pour une part au semestre 1, pour l'autre au semestre 2.

Bibliographie:

CHUQUET, H. et PAILLARD, M., 1987, *Approche linguistique des problèmes de traduction*, Paris, Ophrys, 1987.

TD de version

En commun avec le parcours « langue et cultures des mondes anglophones », voir U.E.2.

TD de Thème

En commun avec le parcours « langue et cultures des mondes anglophones », voir U.E.3.

Travaux dirigés de Traduction éditoriale (2h)

Thème : Lundi de 8h à 9h, A. 9 (Platane), M. EASTMAN

Version : Jeudi de 15h à 16h, A. 14 (Platane), M. LEBOLD

Programme de M. EASTMAN

French-to-English translation.

The course will provide an occasion for students to specialize their translation skills by working on texts drawn from journalism, contemporary culture, the social sciences. Classwork may take various forms, from work in groups to individual projects.

U.E.2 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV22EM21 - Compétence culturelle : littérature et civilisation GB

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de littérature GB (1h CM)
- 1 TD de littérature GB (1h TD)
- 1 CM de civilisation GB (1h CM)
- 1 TD de civilisation GB (1h TD)

En commun avec le parcours « langue et cultures des mondes anglophones ».

Pour la littérature G.B., voir l'UE2 du parcours « langue et cultures des mondes anglophones ».

Pour la civilisation G.B., voir l'UE3 du parcours « langue et cultures des mondes anglophones ».

U.E.3 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV22EM22 - Compétence linguistique et culturelle

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 TD de linguistique (2h)
- 1 TD de langue orale (2h)
- 1 TD de civilisation US ou littérature US (1h30)

Travaux dirigés de linguistique

Mardi de 8h à 10h, s. 5ss01 (Patio), Mme MAECHLING-MOUNIE

Linguistique et stylistique pour l'analyse textuelle

Dans la tradition de la stylistique institutionnelle, nous définirons les outils permettant de comprendre les stratégies énonciatives, narratologiques, syntaxiques et sémantiques à l'œuvre dans le texte littéraire. L'étude et le commentaire des textes se feront en anglais.

Une bibliographie sera fournie et commentée en cours

Travaux dirigés de langue orale

En commun avec le parcours « langue et cultures des mondes anglophones », voir l'U.E. 1

Travaux dirigés de civilisation US ou littérature US

L'étudiant choisira un T.D. de littérature ou de civilisation américaine en commun avec le parcours « langue et cultures des mondes anglophones »,

Pour la littérature U.S., voir l'UE2 du parcours « langue et cultures des mondes anglophones ».

Pour la civilisation U.S., voir l'UE3 du parcours « langue et cultures des mondes anglophones ».

U.E.4 : Langue vivante pour Non-spécialistes

Vous trouverez la liste des options dans le guide Coursus

U.E.5 : Option

Vous trouverez la liste des options dans le guide Coursus

LV20EM80 : Option offerte par le Département d'Anglais

Vendredi de 8h à 10h, s. 5102 (Patio), Mme MANOLESCU

An introduction to American art

This course offers a quick survey of American art and artists. It gives you the opportunity to look at paintings and photographs, while also trying to teach you *how* to look at paintings and photographs. It attempts to help you decode a landscape painting the serial image of Marilyn Monroe by Andy Warhol or the various symbols displayed on the one-dollar bill. Here are some of the topics this course will cover : painters of the American West, American painters in Europe in the second half of the 19th century, photographers of the Great Depression, New York skyscrapers, Pop Art. While we will mainly discuss visual art, you are invited to read one novel, Paul Auster's *Moon Palace* (1989), which offers a masterful synthesis of emblematic American themes and focuses largely on painting and vision.

Thomas Cole, *Essay on the American Scenery* (1836, distributed in class).

Robert Hughes, *American Visions. The Epic History of Art in America* (Knopf, 1999)

Francesca Marchetti et al., *La Peinture américaine* (Gallimard, 2002).

Miles Orvell, *American Photography* (Oxford UP, 2003).

U.E.6 : Compétences Transversales : projet professionnel

En commun avec le parcours « langue et cultures des mondes anglophones »,

L5 parcours traduction - 3^{ème} année - semestre 6

U.E.1 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV22FM20 - La traduction et ses outils.

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de faits de langue et de discours (1h30),
- 1 CM de méthodologie de la traduction (30m)
- 1 TD de version (1h)
- 1 TD de thème (1h)
- 1 TD de traduction éditoriale (2h)

Cours magistral de faits de langue et de discours

**Mercredi de 16h à 18h, Amphi 5 (Patio), M. HIGGS
En commun avec le parcours « langue et cultures des mondes anglophones »,**

Méthode pour l'analyse linguistique des formes grammaticales en contexte. Au second semestre, nous étudierons le groupe nominal.

Cours magistral de méthodologie de la traduction

Lundi de 11h à 12h, s. 3203 (Patio), Mme MAECHLING-MOUNIE

Ce cours a pour objectif de proposer une méthodologie d'approche du texte et de sa traduction. Les paramètres linguistiques et stylistiques qui seront envisagés permettront tant de raisonner sur des traductions proposées que d'enrichir sa propre pratique. Nous comparerons les systèmes français et anglais en nous attardant en particulier sur les procédés de traduction, les déterminations temporelles et aspectuelles, les différences d'agencement syntaxique et de distribution de l'information, et les questions de lexique et de registre. Ces questions seront traitées pour une part au semestre 1, pour l'autre au semestre 2.

Bibliographie:

CHUQUET, H. et PAILLARD, M., 1987, *Approche linguistique des problèmes de traduction*, Paris, Ophrys, 1987.

Travaux dirigés de version

En commun avec le parcours « langue et cultures des mondes anglophones », voir l'U.E.3.

Travaux dirigés de thème

En commun avec le parcours « langue et cultures des mondes anglophones », voir l'U.E.2.

Travaux dirigés de traduction éditoriale (2h)

Thème : Jeudi de 13h à 14h, s. A.10 (Platane), M. EASTMAN

Version : Mercredi de 13h à 14h, s. 3218, Mme THOMAS

Programme de M. EASTMAN

French-to-English translation.

The course will provide an occasion for students to specialize their translation skills by working on texts drawn from journalism, contemporary culture, the social sciences. Classwork may take various forms, from work in groups to individual projects.

U.E.2 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV22FM21 - Compétence culturelle : littérature et civilisation GB

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de littérature US (1h CM)
- 1 TD de littérature US (1h TD)
- 1 CM de civilisation US (1h CM)
- 1 TD de civilisation US (1h TD)

En commun avec le parcours « langue et cultures des mondes anglophones ».

Pour la littérature U.S., voir l'UE2 du parcours « langue et cultures des mondes anglophones ».

Pour la civilisation U.S., voir l'UE3 du parcours « langue et cultures des mondes anglophones ».

U.E.3 : Enseignements fondamentaux disciplinaires

LV22FM22 - Compétence linguistique et culturelle

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 TD de linguistique (2h)
- 1 TD de langue orale (2h)
- 1 TD de civilisation GB ou Littérature GB (1h30)

Travaux dirigés de linguistique

Mardi de 14h à 16h, s. 5109 (Patio), Mme BOISSEAU
Linguistique contrastive / Contrastive linguistics

This course is an introduction to contrastive linguistics following Jacqueline Guillemin's Flescher's enunciativist approach. The main objective is to make the students aware of linguistic recurrences in both languages through the observation and analysis of the procedures that underlie the construction of original utterances and the act of translation. The course will insist on specific issues (more particularly word order, tense, aspect and modality).

Corpus

Texts ranging from pragmatic texts to literary texts with extracts from Camus's *La Peste*, 1947 (Gallimard, "Folio"), and its two translations (Stuart Gilbert [1947], Penguin, 1960 and Robin Buss, 2001, Penguin Classics, 2002) and from Melville's *Bartleby, the Scrivener*, (Gallimard, "Folio bilingue", trad. P. Leyris, [1995] 2003 and trad. Jean-Michel Lacroix, Éditions Allia, 2003).

Suggested reading:

GUILLEMIN-FLESCHER, Jacqueline (1981), *Syntaxe comparée du français et de l'anglais. Problèmes de traduction*, Paris/Gap, Ophrys.

—————, "Traduction et fonctionnement du langage" (2006), in DUCARD, Dominique, et Claudine NORMAND, *Antoine Culioli. Un homme dans le langage*, Paris, Ophrys, 2006, 249-266.

Travaux dirigés de langue orale

Jeudi de 14h à 16h, s. 5202 (Patio), M. HIGGS

Compréhension orale et expression de niveau avancé, comprenant l'analyse des implicites du discours et des présupposés culturels. Ce cours inclut un entraînement à l'écoute-restitution de documents et à la traduction consécutive.

Travaux dirigés de civilisation GB ou littérature GB

L'étudiant choisira un T.D. de littérature ou de civilisation britannique en commun avec le parcours « langue et cultures des mondes anglophones »,

Pour la littérature GB., voir l'UE2 du parcours « langue et cultures des mondes anglophones ».

Pour la civilisation GB., voir l'UE3 du parcours « langue et cultures des mondes anglophones ».

U.E.4 : Langue Vivante pour non-spécialistes

Vous trouverez la liste des options dans le guide Coursus

U.E.5 : Option

Vous trouverez la liste des options dans le guide Coursus

LV20FM80 : Option offerte par le Département d'Anglais

Poetics of rock singer-songwriters: poetry, performance and persona creation in the work of Bob Dylan, Leonard Cohen, Lou Reed, Nick Cave and others.

Vendredi de 14h à 16h, s. 3208 (Patio), M. LEBOLD

Le cours s'attachera à étudier des textes en langue anglaise (poèmes, chansons, théâtre) en prenant en compte leur dimension performatique et orale. Un programme plus détaillé sera disponible à la rentrée.

U.E.6 : Compétences Transversales : initiation à la recherche

En commun avec le parcours « langue et cultures des mondes anglophones »,

MODALITES DE CONTROLE DES CONNAISSANCES
3^{ème} année parcours II : Traduction(s)

semestre		matière	coeff	Modalités
5	1	CM faits de langue - discours	3	1 épreuve écrite (1h30)
		CM méthodologie traduction	1	1 épreuve écrite (30m)
		Version	1.5	1 épreuve écrite (1h)
		Thème	1.5	1 épreuve écrite (1h)
		Traduction éditoriale	1.5	1 épreuve écrite (1h)
		Traduction éditoriale	1.5	1 épreuve écrite (1h)
	2	Littérature GB	1.5	1 contrôle intermédiaire
		Littérature GB	3.5	1 épreuve orale (2h-30mn)
		Civilisation GB	1.5	1 contrôle intermédiaire
		Civilisation GB	3.5	1 oral (2h-30mn)
	3	Linguistique	1.25	1 contrôle intermédiaire
		Linguistique	2.25	1 épreuve écrite (2h)
Langue orale		0.7	1 contrôle intermédiaire	
Langue orale		0.7	1 contrôle intermédiaire	
Langue orale		2.1	1 épreuve écrite (2h)	
Civilisation ou littérature US		3	1 épreuve écrite (4h)	
6	1	CM faits de langue - discours	3	1 épreuve écrite (1h30)
		CM méthodologie traduction	1	1 épreuve écrite (30m)
		Version	1.5	1 épreuve écrite (1h)
		Thème	1.5	1 épreuve écrite (1h)
		Traduction éditoriale	1.5	1 épreuve écrite (1h)
		Traduction éditoriale	1.5	1 épreuve écrite (1h)
	2	Littérature US	1.5	1 contrôle intermédiaire
		Littérature US	3.5	1 oral (2h-30mn)
		Civilisation US	1.5	1 contrôle intermédiaire
		Civilisation US	3.5	1 épreuve orale (2h-30mn)
	3	linguistique	1.25	1 contrôle intermédiaire
		linguistique	2.25	1 épreuve écrite (2h)
		Langue orale	1.7	1 contrôle intermédiaire
		Langue orale	1.8	1 épreuve (1h)
		Civilisation ou littérature GB	3	1 épreuve écrite (4h)
6	Initiation à la recherche		1 épreuve écrite (2h)	

Espace Avenir | orientation - stage - emploi

Espace Avenir, service d'aide à l'orientation et à l'insertion professionnelle, est le service de l'Université de Strasbourg dédié à l'accompagnement des choix d'études, des recherches de stage et d'emploi.

Une équipe de conseillers est disponible pour répondre aux demandes des étudiants, dans le domaine de l'orientation et de l'insertion professionnelle. **Espace Avenir** propose des ateliers thématiques pour faciliter la construction du projet, rechercher un stage, un emploi, etc.

ÉVÉNEMENTS ET RENCONTRES

Espace Avenir, en collaboration avec les composantes, organise tout au long de l'année des forums, tables rondes, rencontres avec des professionnels et des responsables de formation.

Voir le calendrier 2013-2014 d'Espace Avenir.

RESSOURCES DOCUMENTAIRES SPÉCIALISÉES

Espace Avenir met à disposition une documentation multi-supports sélectionnée et enrichie quotidiennement : ouvrages, brochures, enquêtes, plaquettes de formation, annuaires professionnels, revues spécialisées, articles de presse ou encore contenus multimédias (sites web, vidéos, logiciels...).

Le catalogue documentaire est consultable en ligne : <http://docavenir.unistra.fr>

STAGE / EMPLOI

Pour trouver de nombreuses offres de stage et d'emploi, consultez l'ENT, rubrique « Vie étudiante »

(Les conventions de stage sont établies par les scolarités ou le bureau des stages des composantes.)

Horaires d'ouverture :
du lundi au jeudi de 9h à 17h
le vendredi de 14h à 17h

Espace Avenir | orientation - stage - emploi
Nouveau Patio (Boussole p. VI, n°72)
20a rue René Descartes - 67000 **Strasbourg**
03 68 85 63 00
espace-avenir@unistra.fr
espace-avenir.unistra.fr
www.facebook.com/espaceavenir.unistra
twitter.com/unistra_avenir



Photographie : B.Braesch - Tous droits réservés

OCTOBRE 2013

2 | Travailler dans l'artisanat

Permanences d'information de la Chambre des métiers d'Alsace
13h-17h I Espace Avenir I Nouveau Patio

8 | Les métiers de l'armée et de la gendarmerie

Permanences d'information
13h30-17h I Espace Avenir I Nouveau Patio

15 | Prêt pour l'emploi ! Face aux pros, pas d'impro...

Table ronde «1^{er} emploi» : jeunes diplômés, quelles sont les attentes de vos futurs recruteurs ?
Table ronde avec un professionnel du recrutement pour préparer efficacement sa recherche de stage ou d'emploi | pret-pour-lemploi.unistra.fr

NOVEMBRE 2013

4-18 | Prêt pour l'emploi ! Face aux pros, pas d'impro...

Simulations d'entretiens de recrutement menées par des professionnels, à destination des étudiants de DEUST 2, licence professionnelle, licence 3, master 1 et 2, doctorants et jeunes diplômés de l'Université de Strasbourg | pret-pour-lemploi.unistra.fr

7 | Forum Alsace Tech

Forum d'entreprises à la recherche de stagiaires et de collaborateurs | www.forum-alsacetech.org

8 | Partir à l'étranger

Vivre une expérience à l'étranger, pourquoi pas ?

10h-12h I salle des thèses I Nouveau Patio
Jobs d'été, stages, emplois, programmes pour les jeunes
Séance d'information animée par Pôle emploi international

14 | Partir à l'étranger

Pays anglophones : comment postuler ?

10h-12h I salle des thèses I Nouveau Patio
Les techniques de recherche d'emploi pour le Royaume-Uni, l'Irlande, le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande
Séance d'information animée par Pôle emploi international

15| Partir à l'étranger

Allemagne : marché, métiers, comment candidater ?

10h-12h I salle des thèses I Nouveau Patio

Présentation générale en allemand et entretiens individuels sur rendez-vous (à prendre auprès d'Espace Avenir)

Séance d'information animée par Pôle emploi international

22-23 | Forum Franco-Allemand

Salon des formations supérieures franco-allemandes et recrutement stage/emploi | www.dff-ffa.org

à définir | Les métiers de l'enseignement

Conférence : informations, modules de licences et masters, concours et témoignages

DECEMBRE 2013

12 | Choisir l'apprentissage, se réorienter

Des pistes après un 1er semestre, après une 1ère ou une 2ème année de licence : les filières qui démarrent en février, les diplômes professionnels par apprentissage (BTS, DUT, licence pro, titres RNCP)

13h-17h I Salle 001 I Nouveau Patio

12| Les métiers de l'armée et de la gendarmerie

Permanences d'information

13h30-17h I Espace Avenir I Nouveau Patio

JANVIER 2014

18 | Journée des carrières et des formations

Information, orientation, conseils sur les études et les métiers

Parc Expo de Mulhouse | www.journeedescarrieres.uha.fr

24-25 | Salon régional formation emploi Information

Orientation, conseils sur les études et les métiers

Parc des expositions de Colmar | www.srfe.com

31| Faire un doctorat : ce qu'il faut savoir

10h-12h I salle des thèses I Nouveau Patio

FEVRIER 2014

6-7 | Journées des universités et des formations post-bac

Deux jours pour découvrir la quasi-totalité des formations de l'enseignement supérieur en Alsace

www.ju-strasbourg.fr

11 | Partir à l'étranger

Pays anglophones : comment postuler ?

10h-12h | salle des thèses | Nouveau Patio

Les techniques de recherche d'emploi pour le Royaume-Uni, l'Irlande, le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande

Séance d'information animée par Pôle emploi international

14 | Partir à l'étranger

Allemagne : marché, métiers, comment candidater ?

10h-12h | salle des thèses | Nouveau Patio

Présentation générale en allemand et entretiens individuels sur rendez-vous (à prendre auprès d'Espace Avenir)

Séance d'information animée par Pôle emploi international

MARS 2014

12 | Les métiers de l'armée et de la gendarmerie

Permanences d'information

13h30-17h | Espace Avenir | Nouveau Patio

13 | Travailler dans l'artisanat

Permanences d'information de la Chambre des métiers d'Alsace

13h-17h | Espace Avenir | Nouveau Patio

15 | Journée portes ouvertes des universités d'Alsace

Découvrir in situ l'offre de formation et la vie étudiante, rencontrer les enseignants et les étudiants, visiter les locaux... | www.campusalsacejpo.fr

de mars à juin | Programme «Valorisation des compétences, NCT®»

Faire le point sur ses compétences, valoriser son expérience doctorale en étant accompagné par un professionnel des RH

à définir | Le recrutement dans les métiers de la recherche académique

Table ronde et ateliers par domaine disciplinaire pour s'informer et être conseillé sur le recrutement des maîtres de conférences et chercheurs en organismes de recherche

à définir | Plug&Work

Soirée de recrutement | www.plugnwork.fr

AVRIL 2014

début avril | Opération Phénix

Forum : les entreprises recrutent des étudiants de master 2 Arts, lettres, langues - Sciences humaines et sociales | www.operationphenix.fr

à définir | Doctoriales

> Les bibliothèques universitaires

+ D'INFOS ...

<http://scd.unistra.fr>

> Entrez en bibliothèque !

Les bibliothèques universitaires du Service Commun de la Documentation (SCD) vous accompagnent dans vos études et recherches. Elles couvrent l'ensemble des champs disciplinaires de l'Université de Strasbourg, de la licence au doctorat, et irriguent tous ses campus.

Elles sont ouvertes du lundi au vendredi en continu, et certaines le samedi matin. 3 bibliothèques sont labellisées NOCTAM[®]BU et ouvrent également en nocturne et le samedi toute la journée : Blaise Pascal, PEGE, Médecine et Odontologie.

> Les ressources documentaires

Les bibliothèques mettent à votre disposition, en accès libre ou en magasin, 1,3 million d'ouvrages et près de 20 000 titres de périodiques imprimés.

Elles offrent également un accès en ligne à 28 200 revues, 16 700 ebooks, 66 bases de données, et 4 200 documents numérisés (thèses et ouvrages anciens). Cette offre abondante et diversifiée, l'une des plus importantes de France, est accessible sur place ou à distance depuis le portail documentaire de l'université :

<http://scd-portail.unistra.fr>.

> Les services

De nombreux services documentaires et pratiques vous sont proposés :

- consultation et prêt de documents ;
- accès aux ressources numériques ;
- Prêt entre Bibliothèques (PEB) en France et à l'étranger ;
- aide à la recherche documentaire ;
- formations aux outils documentaires ;
- salles de travail en groupe et espaces individuels ;
- WIFI ;
- copie, impression, numérisation de documents...



UNIVERSITÉ DE STRASBOURG